

# ВЕС

В ЕДИНОМ СТРОЮ 12-2016

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ ВСЕРОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА ГЛУХИХ

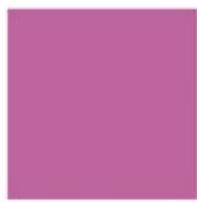


ПОБЕДИТЕЛИ  
«АБИЛИМПИКСА»  
ИЗ ТЮМЕНИ

6



Моменты II Национального чемпионата "Абилимпикс"  
(подробности на с. 6)



# ВЕС

12/2016



“В ЕДИНОМ СТРОЮ”  
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ  
ЖУРНАЛ  
ВСЕРОССИЙСКОГО  
ОБЩЕСТВА ГЛУХИХ

ИЗДАЁТСЯ  
С ИЮНЯ 1933 ГОДА

Зарегистрирован  
Министерством печати и  
массовой информации  
Российской Федерации  
10 октября 1990 г. Рег. № 194

**Главный редактор**  
В.А. ПАЛЕННЫЙ  
**Ответственный**  
**секретарь**  
В.П. СКРИПОВ  
**Редактор**  
Я.Б. ПИЧУГИН

**Редакционный совет:**  
В.А. ПАЛЕННЫЙ,  
Л.А. ДЕМИНА,  
С.Ю. ИБРАГИМОВА,  
А.А. КОМАРОВА,  
В.К. КУКСИН,  
Э.И. ЛЕОНГАРД,  
Л.М. ОСОКИНА,  
В.А. РАХОВ,  
А.Н. РОМАНЦОВ

**Компьютерный**  
**дизайн и вёрстка**  
В.К. КАРЕПОВ  
**Корректор**  
М.А. ЕВСЕЕВА

сайт ЦП ВОГ: [voginfo.ru](http://voginfo.ru)

Фото на 1 обложке –  
В. Чернявского

**Номер подписан:** 07.12.2016  
Формат 84x108/16 Физ.п.л.4  
Тираж: 3050 экз.  
Заказ №  
Индекс подписки 73070

**Адрес редакции:**  
107140, Москва,  
1-й Красносельский  
переулок, д. 3  
т/ф: 8(499)264 00 70  
e-mail: [vesvog@mail.ru](mailto:vesvog@mail.ru)

Отпечатано в типографии  
ООО «СПб СРП «Павел» ВОГ»  
Санкт-Петербург, г. Павловск,  
ул. Березовая, 16/20

**ВНИМАНИЕ:**  
позиция автора может  
НЕ совпадать с  
позицией редакции

# В НОМЕРЕ:

2

## ПРОРЫВ!

Правительство России определило ВОГ  
основным поставщиком услуг по переводу  
жестового языка



8



## МУЗЕЙНАЯ ИНКЛЮЗИЯ – НОВЫЙ ВИТОК РАЗВИТИЯ

В столичных музеях набирает обороты  
тенденция приглашать в музеи  
глухих гидов

10

## АТАМАН, БРИГАДИР, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Александр Овчинник из Краснодарского  
края – не только прекрасный артист  
и председатель местного отделения  
ВОГ, но и предприниматель, создавший  
бригаду глухих по ремонту и  
строительству



15

## ШКОЛЬНЫЙ ЗВОНОК

В новом выпуске рубрики – статьи о юбилее старейшей в  
России школы в Санкт-Петербурге, ситуации в Тверской школе,  
о выступлениях глухих учителей на Круглом столе в Москве,  
рассказавших о роли жестового языка в образовании неслышащих  
и другие материалы



## ДОВОДЫ ВОГ УСЛЫШАНЫ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ

Правительство России определило Всероссийское общество глухих основным поставщиком услуг по переводу ЖЯ на 2017–2018 годы. Распоряжение правительства также предусматривает увеличение стоимости одного часа услуг по переводу.

Организация услуг по переводу жестового языка до сих пор остается одним из проблемных участков работы ВОГ.

До последнего времени действовала система тендеров-конкурсов, в которых участвовали также несколько коммерческих организаций. Причем заявки, кроме ВОГ, зачастую подавали организации явно случайные, не имеющие ни опыта в предоставлении переводческих услуг, ни штата переводчиков русского жестового языка. Эти организации сильно занижали планку стоимости услуг и за счет этого часто выигрывали тендеры. В результате глухие заказчики, члены ВОГ, страдали из-за некачественного перевода, так как эти сторонние организации привлекали неквалифицированных переводчиков ЖЯ.

Кроме того, стоимость услуг переводчиков ЖЯ составляла примерно 200–400 руб. за час в зависимости от конкретного региона. Очевидно, что данный уровень оплаты труда никак не стимулировал переводчиков ЖЯ, и следствием был дефицит такого рода специалистов.

Руководство ВОГ несколько лет доказывало властям, что основным поставщиком переводческих услуг должно быть именно наше Общество. В ходе многочисленных совещаний с участием специалистов аппарата президента ВОГ удалось убедить власти, что это сейчас единственно правильное решение.

Наши доводы приняли во внимание. Было подготовлено соответствующее Распоряжение правительства Российской Федерации, которое 9 ноября подписал председатель правительства Дмитрий Медведев. В следующем году оно начнет действовать.

Согласно Распоряжению, во-первых, контракты на оказание услуг по переводу РЖЯ будут заключаться напрямую с ВОГ, минуя конкурсные процедуры; во-вторых, стоимость переводческих услуг существенно повысится.

«Это означает, что инвалиды по слуху смогут получать качественные услуги по сурдопереводу. К сожалению, как показывает практика последних лет, демпинг на рынке услуг по сурдопереводу приводит к снижению качества данного вида помощи», – отметил министр труда и социальной защиты РФ Максим Топилин. – Принятое решение объективизировать стоимость услуг по сурдопереводу: установить базовый размер – 776 рублей в час, дифференцированный с учетом сложившегося среднего уровня заработной платы в конкретном регионе. Это позволит повысить уровень оплаты труда сурдопереводчиков, а также будет способствовать росту привлекательности данной профессии».

Принятые меры направлены на уменьшение дефицита специалистов и стимулирование повышения квалификации переводчиков. Теперь, после признания ВОГ единственным поставщиком услуг по переводу ЖЯ, появились основания надеяться на то, что это позволит повысить качество услуг, обеспечить приход в эту важную и нужную глухим профессию большего количества молодых специалистов, значительно поднять престиж профессии.



ПОЗДРАВЛЯЕМ!

ЦП ОООИ ВОГ  
ПОСТАНОВЛЯЕТ:

за значительный вклад в разработку Конвенции о правах инвалидов, развитие сотрудничества с Всероссийским обществом глухих и в связи с 10-летним юбилеем принятия генеральной Ассамблеей Организации объединенных наций Конвенции о правах инвалидов –

наградить нагрудным знаком ВОГ «За особые заслуги» I степени

**Викторова Анатолия Дмитриевича** – директора Департамента по гуманитарному сотрудничеству и правам человека, г. Москва

**Черненко Бориса Владимира** – 1-го секретаря Департамента по гуманитарному сотрудничеству и правам человека, г. Москва

за личный вклад в дело социально-трудовой реабилитации инвалидов по слуху, заслуги перед Всероссийским обществом глухих в области организационно-массовой, культурно-просветительной, физкультурно-оздоровительной деятельности среди граждан с нарушением слуха, добросовестный труд и активную общественную деятельность на благо Всероссийского общества глухих и в связи с 90-летием ВОГ

присвоить звание  
«Почетный член ВОГ»

**Елиной Татьяне Петровне** – председателю Совета ветеранов войны и труда Пермского РО ВОГ

**Золотаревой Наталье Александровне** – переводчику русского жестового языка Иркутского РО ВОГ

**Стелькину Николаю Антоновичу** – члену правления Иркутского РО ВОГ

Соб.инф

## ПРИЗНАНИЕ И ПОЧЕТ СОЧИНЦЕВ

**наградить нагрудным знаком ВОГ «За особые заслуги» 1 степени**

**Солодовникову Алевтину Николаевну** – директора Муниципального казенного общеобразовательного учреждения «Специальная школа-интернат № 38», г. Новокузнецк, Кемеровская область

**наградить нагрудным знаком ВОГ «За особые заслуги» 2 степени**

**Бабичук Людмилу Дмитриевну** – управляющего Кузбасским региональным отделением Фонда социального страхования Российской Федерации  
**Гладких Полину Николаевну** – руководителя студии жестовой песни «Поющие руки» Пермского РО ВОГ

**Ерёмину Ольгу Львовну** – заместителя губернатора Костромской области  
**Мартынова Николая Михайловича** – директора МАОУ ДО «Детско-юношеская спортивная школа со специализированным отделением по легкой атлетике», г. Новокузнецк, Кемеровская область  
**Мухинову Светлану Евгеньевну** – главного специалиста Вологодского РО ВОГ

**Сысуеву Елену Юрьевну** – председателя Березниковского МО Пермского РО ВОГ

**наградить нагрудным знаком ВОГ «За особые заслуги» 3 степени**

**Буря Елену Всеволову** – председателя Братского МО Иркутского РО ВОГ

**Грудева Юрия Петровича** – активиста Бурятского РО ВОГ

**Дементьеву Елену Алексеевну** – переводчика русского жестового языка Иркутского техникума архитектуры и строительства

Наш журнал уже сообщал о том, что в Сочи в сентябре состоялся торжественный вечер, посвященный 90-летию ВОГ и 50-летию воговской здравницы – санатория «Маяк», расположенного на берегу Черного моря в районе Лазаревского. В разнообразной программе праздника был и концерт артистов Театра мимики и жеста, и выставка работ глухих художников КЦ «Гефест».

На этом празднике директор санатория «Маяк» Людмила Семушева получила необычную награду от главы города Сочи А.Н. Пахомова – Знак почета «Признание и почет сочинцев». Поздравляем!

Соб.инф.

## НОВЫЙ ГРАНТ ДЛЯ НАШЕГО ТЕАТРА

29 ноября Комитет общественных связей города Москвы огласил результаты конкурса субсидий для НКО 2016. ЧУ «Театр мимики и жеста» в третий раз стал одним из получателей финансовой поддержки – 747 тысяч рублей на постановку музыкального спектакля «Золушка» по мотивам пьесы Евгения Шварца на русском жестовом языке для семей, имеющих детей-инвалидов по слуху.

Реализация данного проекта позволит расширить репертуар театра и показать глухим детям города Москвы в возрасте от 6 до 14 лет новый спектакль, доступный им на их родном жестовом языке.

Всего жюри конкурса рассмотрело 401 проект, из них поддержано 173, а общая сумма финансирования составит 231 млн рублей.

Напомним, что благодаря финансовой поддержке Комитета общественных связей города Москвы театру удалось осуществить постановку двух сказок – «Влюбленный Кощей» в 2013 году и мюзикл «Бременские музыканты» в 2014 году. Данные спектакли включены в репертуар театра и по сей день радуют маленьких зрителей и их родителей.

## ДОЛГОЖДАННОЕ РЕШЕНИЕ

С огромной радостью коллектив переводчиков русского жестового языка Удмуртского РО ВОГ воспринял долгожданное решение Правительства РФ об определении Всероссийского общества глухих основным поставщиком услуг по сурдопереводу на 2017–2018 годы.

Уверены, что многие наши коллеги по всей России с нетерпением ждали справедливого разрешения ситуации. Уже несколько лет на рынке переводческих услуг во многих субъектах РФ существует порочная практика, связанная с недобросовестной конкуренцией со стороны компаний, никогда не имевших отношения к проблемам инвалидов, но получивших возможность участия в конкурсах и аукционах на оказание услуг по сурдопереводу и тифлосурдопереводу. Наспех созданные предприимчивыми дельцами фирмы-однодневки устанавливали минимальную цену, совершенно не заботясь ни об интересах неслышащих, ни о переводчиках РЖЯ. Помимо неудовлетворительного качества оказываемых услуг, обмана и подлога, деятельность таких организаций вносила раскол в ряды региональных отделений ВОГ, вынуждало людей, много лет отдавших служению людям, в условиях катастрофического сокращения своих доходов вставать перед моральным выбором – соглашаться на мизерную стоимость работы или влечь полунищенское существование.

Надеемся, что с этим покончено навсегда! Сердечно благодарим президента ВОГ В.Н. Рухледева и профессиональный коллектив Аппарата Центрального управления ВОГ за неустанный труд с органами государственной власти в деле продвижения и защиты интересов членов ВОГ и неслышащих граждан России!

Валерий **КРЫЛОВ**, председатель Удмуртского РО ВОГ, коллектив переводчиков русского жестового языка

Окончание в следующем номере



## ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ В «ИНТЕРФАКСЕ»

В преддверии II Национального чемпионата конкурсов профессионального мастерства для людей с инвалидностью «Абилимпикс» состоялась пресс-конференция в «Интерфаксе» по итогам региональных этапов чемпионата.

Вице-президент ВОГ Станислав Иванов отметил: «ВОГ видит огромный потенциал движения «Абилимпикс» в социализации инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья. В нашей стране вопрос профори-

ентации и трудоустройства инвалидов по слуху является актуальным. Мы полагаем, что развитие движения «Абилимпикс» будет способствовать развитию профессионального образования, а также решению проблем профориентации и трудоустройства глухих и слабослышащих. На сегодняшний день на учете в ВОГ 11 тысяч членов в возрасте от 18 до 25 лет. Из них обучаются в учреждениях среднего и высшего профессионального образования 2287 инвалидов по слуху».

Президент АНО «Абилимпикс» Лидия Фролова подчеркнула: «Для нас самое главное то, что трудоустройство людей с инвалидностью никогда не станет массовым, эта особенность, как и любая, предполагает индивидуальный подход, и всегда будет потребность в сопровождении трудоустройства и профориентации. Поэтому трудоустройство даже одного человека – серьезный результат в каждом регионе, на каждом чемпионате. У нас таких людей все больше, и по итогам московского чемпионата департамент социальной защиты населения города Москвы обязался устроить всех 118 нетрудоустроенных участников сентябрьского этапа чемпионата в Москве. Процесс идет успешно, мы очень благодарны департаменту за сотрудничество. Надеюсь, что все участники национального чемпионата, а не только победители, будут трудоустроены и для них это станет новым этапом в жизни».

Информационными партнерами чемпионата «Абилимпикс Россия 2016» стали: агентство ТАСС, Агентство социальной информации, издание «Филантроп», портал CAREER.RU, газета «Труд», телеканал «Про Бизнес», интернет-проект Rjob.ru, созданный для быстрого поиска работы, журнал «Социальная защита. Подмосковье» и издание «Новый Бизнес: социальное предпринимательство».

## КРУГЛЫЙ СТОЛ ПО РАЗВИТИЮ КОНКУРСОВ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО МАСТЕРСТВА DeafSkills

18 ноября ВОГ провел в рамках II Национального чемпионата «Абилимпикс» круглый стол, посвященный обсуждению актуального в настоящее время вопроса – по развитию конкурсов профессионального мастерства среди инвалидов по слуху DeafSkills.

В работе круглого стола приняли участие представители Всероссийского общества глухих: президент ВОГ Валерий Рухледев; вице-президент Станислав Иванов, руководитель Управления социальной политики и реабилитации ВОГ; начальник отдела социальных программ и проектов Управления социальной политики и реабилитации ВОГ Максим Ларионов; президент АНО «Абилимпикс» Лидия Фролова. Участники вынесли на обсуждение различные аспекты профессионального образования людей с нарушениями слуха в образовательных организациях среднего и высшего профессионального образования, а также сформировали «дорожную карту» развития конкурсов профессионального мастерства DeafSkills.

Президент ООИ ВОГ, член Комитета ООН по правам инвалидов Валерий Рухледев отметил положительную

роль движения «Абилимпикс» в деле совершенствования мастерства людей с инвалидностью и их последующего трудоустройства. Он подчеркнул, что эта проблема – предоставление качественного образования и трудоустройство глухих – актуальна во всем мире. Об этом же заявляется и в миссии чемпионатов «Абилимпикс». Но, несмотря на уже имеющееся внимание к этой проблеме, важно продолжать увеличивать число конкурсов профессионального мастерства, чтобы сделать их общедоступными и привлекать как можно больше участников.

Рухледев отметил и сложности участия глухих и слабослышащих в общественной жизни – ввиду особенностей коммуникации. Причины достаточно просты, и ВОГ сейчас с ними активно борется. Главным образом это те предубеждения и стереотипы, которые существуют в нашем обществе, это нехватка переводчиков русского жестового языка, это неадекватная труду переводчиков государственная ставка оплаты их услуг. Есть и сдвиги – это недавнее достижение, которое позволяет надеяться на новые изменения к лучшему. Буквально на этой неделе правительство России определило ВОГ основным поставщиком услуг по переводу на жестовый язык. Это означает, что инвалиды по слуху смогут получать качественные услуги в этой сфере. Слышащие часто даже не задумываются, насколько важен для успешной учебы, общения и взаимной коммуникации слабослышащим и глухим жестовый язык. Ранее ВОГ удалось добиться того, что русский жестовый язык признан отдельной лингвистической системой.

Вице-президент ВОГ Станислав Иванов рассказал, что опыт международных соревнований по профессиональному мастерству «WorldSkills» для студентов и «Абилимпикс» для людей с ограничениями по здоровью демонстрирует высокую эффективность этих конкурсов для того, чтобы

мотивировать молодежь к профессиональному совершенствованию, к сотрудничеству с работодателями. Но глухие пока еще мало охвачены этими конкурсами профессионального мастерства. К примеру, в IX Международном чемпионате «Абилимпикс», проходившем во французском Бордо весной этого года, число глухих участников составляло не более 5%.

Президент АНО «Абилимпикс» Лидия Фролова заметила, что отсутствие участия глухих в конкурсах «Абилимпикс» заключается и в проблеме коммуникаций, так как многие потенциальные участники часто даже не знают о проведении конкурсов и условиях участия, а также в силу того, что у глухих значительно шире перечень возможных профессий. Еще одна важная причина: глухие не всегда могут понять задания, составленные без учета их особенностей, и в ходе конкурса теряют драгоценное время на перевод.

Именно поэтому четыре страны – Россия, Молдова, Белоруссия, Армения – силами своих национальных объединений по защите прав глухих создали Международную ассоциацию DeafSkills – для проведения международных чемпионатов профессионального мастерства глухих. В ВОГ и АНО «Абилимпикс» уверены, что это даст возможность привлечь перспективных работодателей к трудуоустройству высококвалифицированных профессионалов. Это необходимо и возможно – и мировая тенденция доказывает, что профессиональные возможности глухих становятся более заметны работодателям и образовательным учреждениям.

Начальник отдела социальных программ и проектов Управления социальной политики и реабилитации ВОГ Максим Ларинов напомнил о таких проблемах, как недостаток переводчиков жестового языка в образовательных учреждениях, начиная со школы и заканчивая высшими специальными учреждениями.

– Чтобы понять объяснения и задания преподавателей, глухим учащимся необходимо дублирование переводчиком жестового языка, – суммирует устоявшееся педагогическое мнение в сфере образования глухих Ларинов. – Мы считаем, что обучать русскому жестовому языку глухих и слабослышащих нужно с младших классов. В обратном случае, а сейчас именно так и происходит, дети просто теряют драгоценное время, бесполезно просиживая 10 лет на уроках, и не получают тех необходимых знаний, которые могли бы им помочь в дальнейшей самостоятельной жизни.

Почетный гость из Финляндии, руководитель финского движения «Абилимпикс» Матти Каллинен поддержал инициативу организации конкурсов DeafSkills.

– Россия проводит II Чемпионат «Абилимпикс», и я приятно удивлен высоким уровнем профессионализма участников, качеством организации, достигнутым за такой короткий срок, – отметил Матти. – Я надеюсь, что в будущем конкурсантам из России будут принимать участие в соревнованиях профессионального мастерства «Абилимпикс» и WorldSkills в Финляндии, а наши представители – в России.

Как пояснила президент АНО «Абилимпикс» Лидия Фролова, в Финляндии инвалиды по слуху вообще не считаются инвалидами, работают и участвуют в профессиональных соревнованиях наравне со здоровыми людьми. «Мы планируем в дальнейшем использовать успешный опыт наших коллег для эффективной инклюзии и интеграции в общественную жизнь слабослышащих и глухих», – добавила Лидия Викторовна.

О последних улучшениях в обустройстве учебных помещений и уникальных методиках обучения слабослышащих и глухих рассказали специалисты из ведущих учебных заведений страны, где обучаются глухие. Также руководитель анимационной студии DeaFilm, международный эксперт «Абилимпикс» Дмитрий Барулин рассказал о своем успешном опыте работы с глухими и слабослышащими – он уже много лет работает вместе с ними в области создания анимации и спецэффектов. Его сотрудники, в частности, участвовали в создании спецэффектов к недавнему художественному фильму «Дуэлянт», который получил немало замечательных экспертиз оценок.

Заведующая лабораторией русского жестового языка РГСУ, переводчик русского жестового языка Валентина Камнева подтвердила, что сбой коммуникаций в школе является действительно очень острой проблемой. Обычно в школах с инклюзивным образованием слышащие родители противятся раннему изучению детьми жестового языка и необходимости сопровождения уроков переводчиком русского жестового языка. В этом их поддерживают и учителя, которые просто-напросто опасаются, что им придется дополнительно изучать жестовый язык, чего им совершенно не хочется из-за лени. А страдают от этого дети. И с этим важно и нужно работать, преодолевать стереотипы. Глухому ребенку в силу его особенностей необходимо с раннего детства быть билингвом. Знание жестового и русского языков дает ему естественную возможность продуктивно учиться, общаться и развиваться. Такой расклад нужно создавать для того, чтобы дети могли получать достойное современное образование и возможность себя реализовать как в работе, так и в самостоятельной жизни.



Участники круглого стола

# II НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЧЕМПИОНАТ «АБИЛИМПИКС-2016»

18-19 ноября в Москве, на площадке павильона №69 на ВДНХ, проходил II Национальный чемпионат конкурсов профессионального мастерства среди людей с инвалидностью «Абилимпикс».

Основная цель чемпионата – содействие развитию профессиональной инклюзии обучающихся, выпускников и молодых специалистов с инвалидностью на рынке труда. Организаторами чемпионата выступили АНО «Абилимпикс», Российский государственный социальный университет совместно с Министерством образования и науки РФ, Министерством труда и социального развития, Министерством промышленности и торговли и общественными организациями инвалидов России, в том числе и Всероссийским обществом глухих. В оргкомитет по подготовке и проведению чемпионата входил вице-президент ВОГ С.А. Иванов, в рабочую группу при Министерстве образования и науки по подготовке чемпионата – специалист ВОГ Д.Ю. Алексеевских.

По данным организаторов, около 25% участников из 500 были с нарушениями слуха. Правда, в этом году, по условиям регламента Национального чемпионата «Абилимпикс», принять участие в соревнованиях могли либо студенты образовательных организаций среднего и высшего профессионального образования, либо молодые специалисты–выпускники профессиональных образовательных организаций и учебно-методических центров, в том числе общественных

Церемония открытия чемпионата

организаций инвалидов, которые освоили образовательно-профессиональную программу не более чем 5 лет назад. Это несколько сузило круг желающих принять участие в соревнованиях чемпионата и выбилось из философии Международного движения «Абилимпикс», которая декларирует, что принять участие в соревнованиях по профессиональному мастерству может любой желающий старше 18 лет.

В этом году движение «Абилимпикс» в России сделало количественный и качественный скачок. В регионах страны прошли региональные чемпионаты, в которых приняли участие около 2500 конкурсантов. Лучшие из них попали на Национальный чемпионат. К большому сожалению, не во всех регионах организаторы вели активную работу с глухими, не везде привлекали их к участию в региональном чемпионате.

Сейчас впервые в чемпионате приняли участие школьники. Они были выделены в отдельную категорию. В целом конкурсанты из 63 регионов Российской Федерации соревновались по 49 профессиональным компетенциям среди студентов и взрослых участников и по 11 компетенциям у школьников.

Важным моментом подготовки и организации этого чемпионата явилось создание волонтерского движения «Абилимпикс». В 85 субъектах РФ открылись центры подготовки волонтеров для чемпионатов «Абилимпикс». Для того, чтобы содействовать участникам II Национального чемпионата конкурсов профессионального мастерства для людей с инвалидностью, РГСУ набрал более 500 волонтеров и экспертов. Они работали на площадке «Абилимпика» с людьми, имеющими различные категории инвалидности: встречали, снабжали необходимой информацией.

Волонтерское движение – это союз всех неравнодушных добровольцев, желающих помочь людям с инвалидностью и внести вклад в повышение инклюзивной культуры региона. С открытием волонтерских центров в регионах «Абилимпикс» – это уже не просто соревнования. Национальный чемпионат выходит на уровень общественно-государственного движения федерального масштаба.

Это стало заметно и по составу почетных гостей, прибывших на открытие. В церемонии открытия чемпионата приняли участие министр образования Ольга Васильева, министр труда и социальной защиты Максим Топилин, заместитель мэра Москвы в правительстве Москвы по вопросам социального развития Леонид Печатников и Нобуаки Фуджи, президент международной ассоциации «Абилимпикс», изначально созданной в Японии.

Ольга Васильева в своем приветственном слове особо отметила развитие инклюзивных программ, воспитание инклюзивного отношения в обществе. И мероприятия, проводящиеся ныне на таком уровне, как национальные чемпионаты «Абилимпикс», подтверждают эту тенденцию.



Обязательно следует продолжать разработку предложений о рабочих местах для участников чемпионатов. Этот процесс уже запущен.

Максим Топилин поздравил собравшихся с открытием II Национального чемпионата «Абилимпикс», назвал мероприятие очень интересным и уникальным и напомнил о том, как выросло количество участвующих регионов. Для сравнения: в прошлом году были проведены региональные чемпионаты в 5 регионах, в этом – в 48. Он выражил солидарность с Ольгой Васильевой в вопросах организации рабочих мест для участников. Важно то, что общество наконец повернулось лицом к людям с инвалидностью, увидело в них своих членов, которым нужно помочь жить и работать полноценно, наравне со всеми остальными.

Также министр труда и социальной защиты пообещал, что поддержка и расходы на проведение региональных и национальных чемпионатов «Абилимпикс» не будут урезаться.

Насыщенной оказалась деловая программа чемпионата, в рамках которой состоялась Всероссийская научно-практическая конференция «Развитие системы профессиональной ориентации и мотивации людей с инвалидностью к получению рабочих профессий через организацию системы конкурсов профессионального мастерства». Конференция предусматривала панельные дискуссии, семинары, круглые столы, тематические выставки. В ее работе приняли участие 300 экспертов, представителей федеральных и региональных органов исполнительной власти, общественных и некоммерческих, образовательных организаций. Они обсудили вопросы трудового и профессионального ориентирования лиц с инвалидностью. По итогам конференции была составлена резолюция, отмечающая положительные тенденции реализации Государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» на 2011-2020 годы, а также подготовлены предложения по решению вопросов, возникающих в области развития инклюзивного образования, профориентации, социокультурной реабилитации и психолого-педагогического сопровождения, поддержки людей с инвалидностью, их трудоустройства.

Не менее насыщенной была и культурная программа. В церемонии открытия и закрытия чемпионата участвовали творческие коллективы людей с инвалидностью, а также известные артисты. Среди них были и творческие коллективы людей с нарушениями слуха: театр «Недослов», ансамбль «Ангелы Надежды». Состоялась выставка работ, сделанных людьми с инвалидностью.

Для посетителей чемпионата проводились мастер-классы по профориентации. Пришедшие на мероприятие родители детей с инвалидностью и сами инвалиды могли узнать, какие именно профессии и специальности представлены для них на рынке труда. Также на площадках презентовались различные технические средства реабилитации российских производителей.

Был момент, когда наплыв участников и гостей чемпионата чуть не привел к коллапсу в самом начале мероприятия. На входе и стойках регистрации образовалась «пробка», с которой организаторы еле-еле смогли справиться к началу церемонии открытия. На будущее этот организационный вопрос необходимо проду-

мывать тщательнее. Хотя были и другие недочеты, в целом это не испортило общей картины чемпионата. Он прошел на достойном уровне, была праздничная атмосфера, был дух здоровой конкуренции и соперничества.

#### Чемпионат в цифрах:

500 участников (51 школьник, 347 студентов, 102 специалиста);

430 экспертов и членов жюри;

63 региона, 2500 участников региональных этапов;

5000 посетителей;

30 мастер-классов от образовательных организаций профессионального образования и общественных организаций.

По итогам соревнований были определены 192 медалиста.

В общем командном зачете первое место заняла сборная города Москвы.

На церемонии закрытия поздравили участников соревнований и вручили награды победителям. На торжественном награждении присутствовали: директор Департамента государственной политики в сфере подготовки рабочих кадров и ДПО Минобрнауки РФ Наталья Золотарева; заместитель министра образования и науки Людмила Огородова; заместитель руководителя департамента труда и социальной защиты населения г. Москвы Андрей Бештанько; президент Международной федерации «Абилимпикс» Нобуаки Фуджи; президент АНО «Абилимпикс» Лидия Фролова; ректор Российского государственного социального университета Наталья Починок; руководитель РОО «Клуб психиатров» Аркадий Шмилович; вице-президент Всероссийского общества слепых Лидия Абрамова; вице-президент Паралимпийского комитета России Наталья Крель и многие другие.

**Наталья Золотарева:** «Я счастлива, что этот праздник профессионального мастерства состоялся и от всей души поздравляю всех его участников и благодарю всех наших экспертов, приложивших усилия к тому, чтобы судейство на площадке было честным. От всей души желаю, чтобы этот чемпионат стала отправной точкой вашего успеха».

**Лидия Фролова:** «Праздник сегодня действительно удался. Особую благодарность я хочу выразить экспертам – для них это очень трудный день. Наши эксперты – самое драгоценное, что у нас есть. Это люди, которые вкладывают всю свою душу в каждого своего ученика и студента, чтобы менять наш мир к лучшему. Я надеюсь, и в дальнейшем ваш труд получит высокую оценку, как сегодня – в медалях ваших учеников. Хочется видеть, какая замечательная жизнь их ждет впереди. Я поздравляю всех с участием в чемпионате и благодарю за ваше мужество и победы».

Движение «Абилимпикс» важно рассматривать как эффективный инструмент профориентации и трудоустройства лиц с ограниченными возможностями и инвалидностью. По состоянию на 1 сентября 2016 года численность инвалидов трудоспособного возраста составляет 3,744 млн чел., из которых работает всего 948 тыс. чел. (25,3%).

# МУЗЕЙНАЯ ИНКЛЮЗИЯ: НОВЫЙ ВИТОК РАЗВИТИЯ

Тамара ШАТУЛА

Мы уже неоднократно писали о московском музее современного искусства «Гараж»: эта культурная институция первой в России начала продвигать программы для специальных посетителей – с разными формами инвалидности – именно широко и системно. До этого уже возникала пара прецедентов, но они были выражены несколько узко: видеогид Третьяковской галереи по отдельным картинам в постоянной экспозиции, экскурсии на жестовом языке в Дарвиновском музее. Кроме того, есть современные музеи, которые в целом организуют экспозицию так, что она комплексно вписывается в концепцию доступной среды. Например, замечательная историографическая экспозиция Еврейского музея и центра толерантности полностью интерактивна, фильмы и видеоролики снабжены субтитрами на русском языке.

Заинтересованные в посещениях музеев и выставок глухие уже давно тянутся в «Гараж». С прошлого года привычной стала возможность отправиться в обновленный исторический павильон в Парке Горького на экскурсию на жестовом языке по очередной новой выставке. В этом году музей предложил еще больше: образовательные лекции с субтитрами на сайте, проекты с вовлечением посетителей в активное участие (многим запомнилась летняя скульптурная площадка, созданная в качестве интерактивного дополнения к выставке Урса Фишера: свой глиняный «автограф» на ней не оставил только ленивый), мастер-классы также от глухих искусствоведов

и художников, семейные дни, мероприятия для глухих школьников. Не говоря уже о том, что программы инклюзивного посещения теперь охватывают и слепоглухих, и аутистов. Интересным образом развил идеи инклюзивности и выставочный проект «Единомышленники», в который в качестве кураторов были приглашены люди с разными формами инвалидности, в том числе глухая сценаристка Полина Синева.

Важным инструментом на пути по введению инклюзивности в практику других музеев стал организованный «Гаражом» курс по основам РЖЯ для музейных сотрудников со всей Москвы и даже из Санкт-Петербурга. Мы подробно писали и об этом, и о двухдневном семинаре в сентябре, посвященном представлению и обсуждению сегодняшних музейных практик в отношении посетителей с нарушениями слуха. Своим опытом на нем делились и приглашенные зарубежные специалисты. Тогда же была презентована еще одна новация – словарь терминов современного искусства на жестовом языке.

Сейчас «Гараж» реализует следующую инициативу – сотрудники отдела инклюзивных программ провели отбор кандидатов для обучения на глухих экскурсоводов. Сформировалась группа, которая в течение года будет усваивать внушительный объем знаний, касающихся искусства в целом, музееведения, навыков общения с аудиторией, поиска и передачи информации, владения жестовой речью.

Планируется, что по окончании курса слушатели смогут полноценно и самостоятельно вести экскурсии на жестовом языке в других музеях гуманитарного профиля. Оставлять всех выпускников при себе «Гараж» не предполагает

**Слева направо:**  
В. Паленный,  
А. Алиев,  
С. Бобкова



– ставится цель именно распространять идеи инклюзивности и организации доступной среды. Серьезное отношение видно уже хотя бы по рассчитанной продолжительности курса, плюс каждому участнику полагается ежемесячная стипендия в размере 10 тысяч рублей, что довольно необычно для уже самого по себе необычного предприятия.

Тем интереснее оценивать, что на этом фоне происходит в других музеях. Как раз в этом году направление инклюзивных программ невиданно расширилось и охватило Музей русского импрессионизма, Государственный музей изобразительных искусств им. А.С. Пушкина, Московский музей современного искусства.

Самым включенным в силу своего открытия только в этом году оказался Музей русского импрессионизма. Став, как и «Гараж», частным культурным образованием с конкретной концепцией и интересами, МРИ появился на музейной карте Москвы весной – и запустил инклюзивную программу, ориентированную тоже прежде всего на категорию посетителей с нарушениями слуха. Что не случайно: куратор этого направления – знающая ЖЯ искусствовед Лилиана Маррэ, вскорененная в этом смысле «Гаражом», где у нее был опыт работы. Лилиана сумела разыграть козырный туз: она пригласила редактора журнала «ВЕС» Виктора Паленного лично вести экскурсии на жестовом языке. Таким образом, МРИ впервые реализовал формат «чистых» экскурсий с глухим экскурсоводом, без голосового перевода или тандема со слышащим экскурсоводом.

МРИ также принадлежит первенство по выпуску качественных комплексных видеогидов, удобно «упакованных» в приложение для смартфона. В жестовом переложении Татьяны Давиденко глухие уже могли, вдобавок к экскурсиям Паленного, обрести более полное понимание творчества русских импрессионистов. Также, в исключительном порядке, видеогид был создан для выставки Валерия Кошлякова – эта временная экспозиция была даже масштабнее, чем постоянная коллекция. В декабре в музее покажут произведения художницы Серебряного века Елены Киселевой, одной из любимых учениц Ильи Репина.

Видеогид, кстати говоря, с 1 ноября стал по-вседневной практикой и в «Гараже» – на кассе можно спросить планшет с подготовленными видеокомментариями. В качестве рассказчика там пригласили Павла Родионова.

А Виктор Паленный буквально на днях, спустя полгода деятельности в МРИ, начал цикл живых лекций по истории искусства. Это также было воспринято глухой аудиторией на ура – авторитет Виктора Александровича и харизма его публичных выступлений еще больше возросли в ходе посещений глухими экскурсий в эти полгода.

Еще два московских музея продолжили в новом культурном сезоне инклюзивную линию. В Пушкинском музее к этому шли долго – если со-поставлять его уровень и время существования, – но закономерно, что и им нужно было продвигаться в вопросах доступной среды. В прошлом году они принялись реализовать программу по дружелюбной среде для детей-аутистов, в этом перешли и к мероприятиям для глухих. Стартом стала лекция с переводом на жестовый язык. И она приобрела уникальность в силу того, что

лектором была Наталья Басовская, известный историк-медиевист, рассказавшая о месте и роли Марии Медичи в европейской истории, а переводила ее Варвара Ромашкина.

Только, в отличие от «Гаража» и МРИ, системно привлекавших глухих к участию в своих программах, Пушкинский музей не сразу осознал специфику работы с людьми с нарушениями слуха. Работа по информированию и привлечению откровенно захромала на вводном этапе, в связи со слабым анонсированием, но сейчас, после презентации видеокурса, положение выправляется.

Видеокурс – это на текущий момент подборка роликов, видеоряд которых дает возможность рассмотреть вблизи 10 шедевров художников импрессионизма и постимпрессионизма из постоянной коллекции Пушкинского музея, узнать на жестовом языке о картинах и авторах. Благодаря свободному размещению на сайте музея и неслышащие из других городов могут поучаствовать хотя бы в виртуальной экскурсии.

Рассказчиком для видеокурса стала неслышащий искусствовед и педагог Светлана Бобкова. Она сейчас ведет плодотворную деятельность в трех основных культурных инстанциях, о которых мы говорим: мастер-классы для детей в «Гараже», мастер-классы для взрослых в МРИ, экскурсии на жестовом языке и образовательный видеокурс в ГМИИ.

И, наконец, скромно, но уверенно продвигается в инклюзивном поле и Московский музей современного искусства. Там тоже повели свою игру: в сентябре для экскурсий по выставке современного немецкого скульптора Стефана Балкенхола пригласили, что называется, человека понимающего – Адиля Алиева, молодого скульптора. Адиль учится на четвертом курсе Суриковского института и уже представляет собой примечательную и самостоятельную творческую единицу. Для него участие в инклюзивной программе ММСИ означает в первую очередь возможность рассказывать глухим об искусстве, вовлечь их в мир творчества и красоты, расширить свой кругозор.

Та же основная мотивация – заниматься любимым делом и рассказывать глухим об искусстве – объединяет с Алиевым и Светлану Бобкову, и Виктора Паленного. Светлана, кроме того, вошла в состав группы на курсе глухих экскурсоводов в «Гараже» и подчеркивает: музей проводит колossalную, очень важную и полезную двустороннюю работу, после которой музеи выйдут на новый уровень доступности для глухих. Доступность не должна ограничиваться табличкой с «перечеркнутым ухом» на дверях музеев, она выражается и в постоянном поиске новых форматов работы с глухими и слабослышащими взрослыми и детьми, в развитии и совершенствовании музеиной практики.

Что характерно, все эти изменения и нововведения, действительно, по большому счету инициированы «Гаражом»: во всех случаях на развитие доступной культурной среды в других музеях влияют именно усилия отдела инклюзивных программ. И уже в третий раз проводится обучение основам русского жестового языка для музеиных сотрудников. Будем следить за тем, как дальше продолжит расходиться музейная инклюзия в России, и надеяться на передачу позитивного опыта и в регионы.

# АТАМАН, БРИГАДИР, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ



Трудно забыть Александра и Ларису Овчинник из Краснодарского края – так ярко и страстно они выступали с песней «Бравый атаман» на Всероссийском конкурсе жестовой песни в 2012 году. Особенno Александр – он выглядел настоящим казачьим атаманом: рослый, могучий, в костюме с газырями и папахе, он не только пел, но и лихо отплясывал. И не случайно дуэту Овчинник жюри присудило тогда диплом 1-й степени.

Затем были призы и на других Всероссийских конкурсах и фестивалях – в 2014 году в Сочи, в 2015 году в Севастополе. Но когда я поближе познакомился с супругами Овчинник, оказалось, что Александр – не только артист, но в первую очередь предприниматель. У него свое предприятие, где бригада глухих строителей занимается отделкой квартир. А еще Александр Овчинник является председателем местного отделения ВОГ в поселке Мостовской Краснодарского края, где и проживает. Такая многогранность не могла не привлечь мое внимание.

– Александр, не все имеют представление, где находится поселок Мостовской. Проясните вопрос с географией...

– Это довольно крупный поселок городского типа, он расположен в 220 километрах от Краснодара, у границы с Адыгейей и Карачаево-Черкесией. Места у нас красивейшие, вокруг горы, есть горячие источники. Население 25 тысяч человек, и район у нас большой, глухих немало – более 50 неслышащих, в самом поселке 27 членов ВОГ. Поэтому действует местное отделение ВОГ Мостовского района, председателем которого выбрали меня.

– Но председатель МО, как известно, работа общественная. А на хлеб насущный как зарабатываете?

– Делаю ремонт квартир и домов. Зарегистрирован как индивидуальный предприниматель

(ИП), руковожу бригадой мастеров (все глухие). Можем выполнить евроремонт, отделку любой сложности, при необходимости сами подготовим эскизы дизайна интерьеров.

– Для дизайна ведь соответствующее образование нужно...

– У меня оно есть, я закончил техникум архитектуры в Донецке.

– Первые свои шаги в сфере ремонта помните?

– Отделкой начал заниматься, когда женился. Сначала для себя и родителей. В 1989 году я уехал на заработки в г. Сусуман Магаданской области. Работал бригадиром в артели плотников. Рубили 16-квартирные дома. Отработал сезон и на заработанные деньги купил квартиру и перевез туда семью. В отпуск на материк я не поехал. Попросил начальника стройки устроить меня временно в бригаду отделочников, где я познакомился с двумя старыми мастерами Юрием и Михаилом, в свое время их сослали в Магаданскую область без права выезда. Я очень многому научился у них...

– А почему зарегистрировали предприятие? Ведь многие глухие в крупных городах занимаются ремонтом сами, без официального оформления.

– У меня поначалу тоже так было, я в этой сфере с 1989 года работаю. Но в 2006 году один наш бизнесмен заказал отделку ресторана, это был крупный заказ, ему было необходимо, чтобы работу выполнило официальное предприятие. Вот я и зарегистрировался, и жалеть об этом не



А. Овчинник на Всероссийском конкурсе в 2012 г.



пришлось. Да, налоги платить приходится, но зато так спокойнее во всех отношениях.

**– Краснодарский край, Донецк, Магадан... А родом вы откуда?**

– Родители тогда строили БАМ у Тайшета, но рожать меня мама уехала к бабушке, в село Житомирской области. Учился в Енисейске Красноярского края в массовой школе. По состоянию здоровья мамы мы переехали в поселок Мостовской в 1971 году. Во 2-м классе я уже не мог учиться со слышащими детьми. Меня направили в г. Тихорецк в школу-интернат для слабослышащих детей. Это была одна из лучших школ в Советском Союзе, закончил ее с отличием.

**– Как получилось, что вы, архитектор и строитель, увлеклись сценическим творчеством?**

– Со школьных лет занимался танцами. Во время учебы в техникуме работал на пол-ставки художником на Донецком предприятии глухих «Электромагнит». Там меня пригласили в народный ансамбль Украины «Донецкие зори». Через год наш ансамбль занял 1-е место на конкурсе УТОГ в Киеве. В это время в коллективе занималось до 40 человек. Кстати, с будущей супругой я познакомился благодаря ансамблю. А в 1986 году мы с женой переехали в Краснодарский край, где жили мои родители, и остались там.

**– Теперь понятно, почему и в небольшом поселке вы не смогли осться в стороне от песен и танцев...**

– В Мостовском в то время ничего не было, поэтому нам пришлось все создавать с нуля. Сначала, конечно, организовали художественную самодеятельность. Небольшой коллектив глухих артистов знают в нашем поселке все, мы выступаем на местных праздниках, Дне города. Сам глава района нас любит и опекает. Для репетиций нам бесплатно предоставляют поселковый Дом культуры, а худрук ДК Игорь Парфенов

помогает нам ставить номера, он даже жесты выучил, чтобы общаться с нами.

**Бригада отделочников за работой**

**– А местное отделение ВОГ как живет?**

– Открыли МО только в 2014 году, но зато нам представили помещение в реабилитационном центре соцзащиты. Жизнь у нас интересная, глухие любят проводить время вместе, мы не только концерты устраиваем, но и занимаемся спортом, проводим туристические слеты – сначала районные, а потом и областные. Журнал «ВЕС» писал о наших слетах в Псебае, мы даже артистов Театра мимики и жеста приглашали в гости. Роберт Фомин был в восторге. Наша команда участвовала и в московском фестивале «Нептун», в 2015 году мы заняли там 2-е место...

**– Как в вашем районе отметили 90-летие ВОГ?**

– 11 сентября в Краснодаре в Доме культуры ВОГ выступили с концертом артисты Московского театра мимики и жеста. Перед началом председатель Краснодарского РО ВОГ Э.М. Дженештиев вручил нам с супругой награды ВОГ «За выдающиеся достижения в области культуры и искусства». А 24 сентября на день района и в честь международного дня глухих в Мостовском доме культуры глава района С.В. Ласунов поздравил всех с юбилеем ВОГ. Наши волонтеры раздавали открытки с «дактильной азбукой» и объясняли людям, как правильно показывать жесты. Было очень много желающих познакомиться с основами жестового языка. 15 октября наш коллектив «Поющие руки» выступал на гала-концерте в городе Темрюк. А в нашем клубе отметили праздник чаепитием. Вот так мы отпраздновали 90-летие ВОГ.

**– Пусть вам сопутствует удача и в бизнесе, и на сцене, и в воговской работе!**

Беседовал Василий СКРИПОВ

# АВИАПЕРЕЛЕТЫ: ДОСТУПНАЯ СРЕДА ИЛИ НЕТ?



Василий ИВАНОВ

Сейчас, с развитием различных программ доступной среды и инклюзивных подходов в общественных и образовательных сферах, актуален и вопрос отношения со стороны авиакомпаний к пассажирам с нарушениями слуха. Поскольку я периодически совершаю перелеты, решил отобразить расклад с обслуживанием особых пассажиров.

Прежде всего я изучил правила перевозки пассажиров у двух десятков авиакомпаний. Практически все так или иначе предписывают пассажирам с ограниченными возможностями заявлять о себе. Обычно прописывается условие: предупреждать авиакомпании за 36-72 часа до вылета, согласовывать свой перелет и обстоятельства оказания услуг. Оставляют за собой право по внешним, физиологическим признакам отказать лицу с недостатком слуха в перелете – ввиду его опасности для окружающих. Ряд авиакомпаний требуют предоставление медицинские справки, справку об инвалидности. Какие-то перевозчики, как ни странно, оговаривают обязательное наличие сопровождающего лица, а это влечет лишние расходы. В некоторых случаях и вовсе запрещается покупка билетов онлайн – это возможно только в представительстве авиакомпании, в противном случае перелет запрещен. Под запрет странным образом может попасть и приобретение билетов в салон бизнес-класса.

**Первый тест-флай: аэропорт Домодедово, перелет Москва-Челябинск, авиакомпания «Уральские авиалинии».**

Прежде всего, рейс задерживался, и авиакомпания не поставила меня в известность об этом. Я узнал о задержке от своей сестры, которая ждала меня в другом городе. Но зарегистрироваться на сайте сам не смог, так как имел по билету статус инвалида – а с такими случаями авиакомпания предпочитает «иметь дело» у стойки регистрации.

Собираясь в Домодедово, я о себе не предупреждал, как это требовалось правилами: по телефону мне сложно звонить, а электронной почты для службы сопровождения на сайте данного аэропорта нет. При регистрации служащие отметили, что я не слышу, но не спросили, нужен ли мне сопровождающий. Я к тому времени уже думал, что он мне нужен, так как приличная задержка рейса на 2 часа грозила превратить его из вечернего в ночной, а из-за ненадежности информации на табло я мог невзначай пропустить посадку.

В итоге мне пришлось слоняться какое-то время и напряженно всматриваться в табло. Когда изменили номер выхода на посадку, об этом раньше узнали слышащие пассажиры – для них сделали голосовое объявление. А я просто увидел, как часть пассажиров моего рейса ушла на 45 выход – и потом уже изменение вывели на табло. Большую помочь здесь оказал мобильный интернет, где нужная информация обновлялась намного раньше, чем на табло. Так я и ориентировался.

При этом даже после объявления нового выхода рейс откладывали еще два раза, и в целом он был задержан более чем на три часа. По закону, при задержке более чем на два часа авиакомпания обязана обеспечить пассажирам напитки. Но к нам никакие представители авиакомпании даже не подходили.

В итоге вышло очень длинное и утомительное ожидание. И в данном случае мне уже нужен был сопровождающий, который мог меня подстраховать, если бы я вдруг заснул в ожидании. Но в зале ожидания нет возможности попросить о такой услуге. Я находился в аэропорту с восьми часов вечера – а в самолет попал только в два часа ночи.

В билете я не был указан, как особый пассажир, и, к моему удивлению, сел на то место, которое сам забронировал до изменения своего статуса с обычного на «Особое с ОВЗ». Я ожидал посадки на 36 ряд, который, как указано в правилах авиакомпании, закреплен на воздушном лайнере «А-321» за лицами с ОВЗ. Ожидал, что ко мне подойдут. Но сложилось впечатление, что экипаж не знал, что среди пассажиров будет лицо с ОВЗ. (Когда делаются пометки в билете, это подтверждает, что экипаж предупрежден об особом статусе пассажира и знает, где он сидит. И этот пассажир получает дополнительный предполетный инструктаж, вне зависимости от его ОВЗ, на тот случай, если он не понял общий). Это дает пасса-



В. Иванов с бортпроводницей

жиру с ОВЗ понимание, что бортпроводники знают о нем и при экстренном случае окажут помощь.)

Сам полет прошел хорошо, стандартно. Кроме стакана воды – как всем пассажирам, – мне ничего не предлагали.

### **Второй тест-флай: аэропорт Челябинска, перелет Челябинск-Москва, авиакомпания S7.**

В этот аэропорт не ходят электрички, только рейсовые автобусы и маршрутные такси. В терминале есть табло, где показывают рейсы, а также имеются указатели к медпункту и стойке информации. При необходимости можно попросить у любого сотрудника услугу сопровождения в аэропорту – если, конечно, ты забыл предупредить о своем прибытии заранее, за 2 часа до начала регистрации. Минус: предупредить службы аэропорта пока можно только по телефону. Но обещают добавить и адрес электронной почты.

Выходов на посадку в этом аэропорту всего 4. Трудно пропустить свою посадку, тем более что на электронном табло пишут номера гейтов и динамику посадки.

Я отметил, что во время регистрации меня не спросили, нужна ли помочь, хотя я заранее оформил бронь как особый пассажир. Хотя вылет не задерживался и помочь мне не требовалась, такие проверочные вопросы кажутся необходимыми. И как же я удивился, когда уже после прохождения зоны досмотра меня вдруг отловила служба организации перевозок аэропорта – как выяснилось, с целью сопровождения. Меня спросили: «Как вы вообще получили билет? Ведь у вас есть пометка: пассажир с ОВЗ (ограниченными возможностями здоровья)». Я сообщил, что, как и все, предъявил сотруднице на стойке регистрации свой паспорт, вопросов не получил, поэтому молча забрал свой билет и пошел. На что сотрудники службы организации перевозок ответили удивительно демократично: «Ну да, по вам и не видно, что вы с ОВЗ».

Затем они сопровождали меня до самой посадки, при этом предлагали выйти через 1-й этаж – там, где выходят инвалиды-колясочники и родители с детьми. Мой выход под номером 4 находился на втором этаже, и я сказал, что пойду вместе со всеми. Не стал пользоваться правом приоритетной посадки, которую предлагает авиакомпания. На борту экипаж уже знал о пассажире с ОВЗ, то есть обо мне. Это не дает особых привилегий, просто бортпроводники повторяют особому пассажиру то же самое, что и всем авиапассажирам, только более внятно, показывая, куда бежать и что делать в случае аварийной ситуации.

При этом я первый раз в жизни понял все, что говорят бортпроводники по поводу правил безопасности в полете: раньше мне приходилось лишь догадываться, выдергивая более или менее понятные фразы из контекста, хотя летаю много лет и разными авиакомпаниями. Здесь отношение к лицу с ОВЗ было похоже на отношение в авиакомпании «Aegean», а это – один из лидирующих авиаперевозчиков в Европе.

После приземления мне дополнительно было сказано, что планируется буксировка самолета, и поэтому еще минут 20 надо подождать. Приятно было быть в курсе, как все нормально слышащие люди.

Таким образом, благодаря достаточно внимательной службе челябинского аэропорта и заботливым бортпроводникам борта S7 от рейса Челябинск–Москва остались положительные впечатления.

### **Общие наблюдения**

На мой взгляд, существенных отличий при перелетах разными авиакомпаниями для глухих и слабослышащих пассажиров нет. Если вы предупредили авиакомпанию о

своем особом статусе (например, инвалидности по слуху), то есть купили билет с пометкой об инвалидности, то не поленитесь и возьмите за труд внимательно прочитать правила данной авиакомпании. Некоторые перевозчики не предоставляют таким пассажирам права онлайн-регистрации на полет. За ними в самолете закреплен особый ряд.

И, как я понял, ни одна авиакомпания не будет делать скидок на инвалидность. Если билет был куплен по дешевому тарифу без права перевозки багажа, то бесплатно его не перевезут, за багаж придется доплачивать. Кроме того, некоторые авиакомпании предоставляют пассажирам комфортные места за дополнительную плату. То есть, если билет был куплен по экономному тарифу, на особо хорошее место вас не посадят и как-то лучше кормить не станут.

С другой стороны вам, скорее всего, уделят больше человеческого внимания. Вы будете менее дискомфортно чувствовать себя во время полета, будете знать от бортпроводников обо всех его этапах, а не догадываться об этом по реакции других пассажиров – будь то позднее время прилета, уход на второй круг, объяснение, почему самолет не взлетает, и т.д. Бортпроводники обязательно продублируют вам важную информацию и сообщения командира экипажа по радио.

Надо учитывать, что вы можете сесть в самолет первым и выйти последним. Во время полета с вами дополнительно проведут предполетный инструктаж, покажут ближайшие пути выхода из салона.

Если вы неуверенно ориентируетесь в аэропорту и боитесь опоздать на рейс, то стоит заранее, желательно за сутки, предупредить аэропорт о том, чтобы вас встретили и сопроводили до самолета. Без этого предупреждения авиакомпания отвечает за вас и помогает вам только в самолете. У каждого аэропорта есть сайт, где указаны информация, с кем связаться, контакты (как правило, номера телефонов либо адрес электронной почты). В аэропорту встретят и помогут с сопровождением, данная услуга для лиц с ОВЗ бесплатна.

Если у выбранный вами авиакомпанией случаются задержки рейсов, особенно того, которым вы летите, то также закажите сопровождение, чтобы не пропустить свой полет из-за длительного ожидания. Кроме того, при обычной регистрации на стойке вас не всегда могут спросить, нужно ли сопровождение.

По отзывам глухих авиапассажиров, большая часть из них предпочитает летать без указания о своей инвалидности. Происходит это потому, что все уже пробовали летать с особым статусом и должны были выходить из самолета последними. Многие считают, что пометка об особом статусе, по сути, почти ничего не дает, и им комфортней летать на общих условиях.

До проведения вышеописанных тестов я летал без особых пометок в билете и услуг сопровождения в аэропорту. Так мне было комфортней, поскольку я заранее выбирал себе места и приезжал в аэропорт за полтора часа до начала посадки, чтобы только успеть сдать багаж. Посадочный талон к тому моменту был уже у меня на руках. На информационном табло в зале ожидания я высматривал свой рейс и номер выхода и шел туда, проходя по пути все формальные аэропортовые процедуры. Главное тут – успеть до окончания регистрации, то есть за 40 минут до вылета.

Итак, условия доступной среды в сфере авиаперевозок сейчас таковы, что можно и не говорить о своей инвалидности – как поступает подавляющее большинство глухих. Ситуация изменится, когда станет очевидно, что предварительное обращение в авиакомпанию действительно способно сделать перелет более комфортным, а не прибавить хлопот.

# ПЕРВЫЕ ПАРАДЕЛЬФИЙСКИЕ

**В ноябре в Москве прошли Первые Международные Парадельфийские игры, в которых приняли участие около 500 артистов, художников, журналистов с инвалидностью всех категорий из 40 регионов России и других стран. Среди участников и лауреатов Игр оказалось и немало глухих.**

Что такое Дельфийские игры? Их истоки берут начало в древнегреческих Дельфах, где у подножия горы Парнас проводились творческие состязания музыкантов и артистов в честь бога Аполлона (с 582 года до н.э.). Проводились они, как и Олимпиады, раз в четыре года. В XX веке вслед за Олимпиадами были возрождены и Дельфийские игры – фестивали и конкурсы в различных областях искусства. С 1994 года создан Международный Дельфийский совет, проводятся Всемирные Дельфийские игры и фестивали.

Соответственно, Парадельфийские игры – творческие состязания инвалидов в различных областях искусства. Впервые они прошли в международном масштабе в Москве. Их организацией занимается у нас Национальный Парадельфийский комитет России совместно с обществами инвалидов, глухих, слепых (ВОИ, ВОГ, ВОС), при поддержке Министерства культуры РФ, Министерства труда и соцзащиты, по гранту организации «Союз женщин России».

Мероприятия Игр состоялись с 22 по 30 ноября в столице на разных площадках: в киноклубе «Эльдар», КЦ «ЗИЛ», Центральном доме ученых, в музеях им. Н. Островского и усадьбе «Царицыно», галереях «Нагорная» и «Беляево», Театральном центре им. Мейерхольда, в социальном университете (РГСУ). Кстати, как раз РГСУ был одним из основных действующих лиц Игр.

Именно в Большом зале РГСУ 24 ноября были представлены программы в номинации «Аудиовизуальное искусство», где выступили представители инклюзивной журналистики и СМИ инвалидов. Зрители, среди которых было много студентов университета, познакомились с работой СМИ из Франции, Португалии, Испании, Италии, Аргентины, Чили. От нашей стра-

ны участвовали журналисты от газет «Русский инвалид», «Надежда», «Нить Ариадны» и других. От журнала «ВЕС» Ярослав Пичугин и Василий Скрипков показали в своих презентациях героев наших журнальных материалов – глухих художников и предпринимателей. Всем участникам были вручены дипломы и призы Парадельфийских игр. В числе награжденных была и неслышащий фотограф Оксана Смидович, давний автор нашего журнала).

30 ноября состоялся заключительный гала-концерт Игр, он прошел на сцене Большого зала конгрессов гостиницы «Космос». Среди многих талантливых коллективов и артистов из разных стран не затерялись и глухие. На наш взгляд, они украсили программу вечера. Открыли концерт гимном России, который исполнили на жестовом языке дети из коллектива «Ангелы надежды». Позже они выступили еще в двух номерах.

Дважды выходили на сцену и артисты Театра мимики и жеста, наши молодые виртуозы показали пластический этюд «Дерево жизни» и танец «Буги-вуги». Приз для ТМЖ вышел получать директор Театра Николай Чаушьян (он входил в состав Оргкомитета Игр).

А глухие артисты из башкирского ансамбля «Агидель» восхитили зал великолепным национальным танцем в шикарных костюмах с мехо-выми шапками. За окном, кстати, в этот момент в Москве мела метель...

Москвичи тоже не остались в стороне, исполнив уже знакомые нам «Русский танец» и жестовую песню «Радость встречи». Блеснул «Венским вальсом» дуэт из Ульяновска – Валерий Фролов и Дарья Яргункина. А тверской дуэт Наталья Устинова и Ольга Богусевич выступил с жестовой песней «Кадриль».

Можно сказать, что Первые Парадельфийские игры прошли с размахом. Наверное, организаторам стоит учсть все плюсы и минусы такого масштабного мероприятия (например, неоправданно затянутый на 5 часов гала-концерт). Но главное, инвалиды получили прекрасную возможность показать свои таланты, пообщаться друг с другом.

Фоторепортаж –  
на 4-й странице  
обложки

На гала-концерте.  
Песня «Радость  
встречи»  
(Москва)

Танец артистов  
ТМЖ





# ШКОЛЬНЫЙ ЗВОНOK

Ведущие рубрики: Валерий КУКСИН, Ярослав ПИЧУГИН

## ГЛУХИЕ УЧИТЕЛИ О ЖЯ В ОБРАЗОВАНИИ

Людмила ЖАДАН

17 октября в Москве, в здании Академии повышения квалификации и профессиональной переподготовки работников образования, прошёл Круглый стол на тему: «Примерные рабочие программы по учебным предметам и коррекционным курсам для 1 дополнительного и 1 классов для глухих обучающихся». Обсуждались новые программы и учебные пособия, необходимые для реализации требований ФГОС начального общего образования учащихся с ОВЗ.

В президиуме были представители Министерства образования и науки РФ, а также руководители российских спецшкол и издательства «Просвещение». Выступили неслышащие педагоги, члены объединения МОГУ, Надежда Чаушьян и Антонина Шихова. Редакция журнала приводит выдержки из их выступлений, которые, надеемся, будут интересны для широкого круга читателей нашего издания.

### Надежда Чаушьян, педагог-дефектолог ГКОУ СКШИ № 65, глухая

Мы благодарны тем людям, кто пригласил на круглый стол нас, людей с нарушением слуха, которые изнутри знают проблемы обучения глухих детей, то есть на собственном опыте знают плюсы и минусы процесса обучения. Всегда существовал принцип: «Для нас, но без нас», очень надеюсь, что впредь будет воплощаться в жизнь принцип: «Ничего для нас – без нас». Когда утверждали ФГОС, мнение неслышащих учителей, которое озвучили представители ВОГ, о том, что жестовый язык (ЖЯ) – необходимое средство в учебном процессе глухих детей, что с его помощью доступно создание безбарьерной коммуникационной среды, было проигнорировано. Бездоказательно было принято за аксиому мнение, что ЖЯ мешает развитию личности глухого, что он не дает словесному языку развиваться.

Это заблуждение, за которое будут расплачиваться наши глухие детишки, которых лишили права на полно-

ценное образование, это просто дискриминация права ребенка на образование. Эта ошибка повлекла за собой создание учебных программ, в которых нет места жестовому языку.

Мы знаем, что все методы изучения языка базируются на сочетании естественной коммуникации с носителями языка и потом академического изучения (при помощи учебников).

Тогда вопрос. Кто для глухого ребенка носитель языка? Слышащий с русским языком, которого ребенок не слышит, не понимает или с трудом понимает, или глухой человек с жестовым языком? Какой язык для глухого ребенка – родной?

А родным называют язык, который доступен ребенку, который осваивается первым, является самым важным.

Это общеизвестный факт, что глухие дети, не знающие ЖЯ, уже после первого года обучения в школе овладевают жестовым языком (хотя на уроках у младшеклассников жестовая речь не применяется). И этот факт почему-то упорно игнорируется в дошкольных учебных заведениях. Но ведь без помощи ЖЯ любая учебная программа трудновыполнима.

К сожалению, реалии таковы, что в школу приходят дети «получившие дошкольную подготовку в неполном объеме либо плохо усвоившие программу дошкольной подготовки или вовсе не получившие дошкольной подготовки».

Окончание на стр. 16

Д. Алексеевских, Л. Жадан, Н. Чаушьян, А. Шихова



# ШКОЛЬНЫЙ ЗВОНОК

Начало на стр. 15

На каком языке учить такого ребенка? Каковы границы мира у неслышащего ребенка, которому информацию «доставляют» в виде устной речи, которую ребенок либо не понимает, либо с трудом воспринимает? Налицо ущемление права ребенка на образование.

Многие выпускники школ для глухих по всей России «не дружат» с русским языком. В этом грехе обвиняют именно жестовый язык – «вот дети малограмотные, мало-приспособленные к жизни, потому что машут руками». Погодите, в школах основным средством является устная речь! А жестовый язык в школах на уроках официально не применяется.

А зря! Разумное использование ЖЯ в оптимальных соотношениях со словесной речью в процессе развития личности ребенка способно вытянуть его в большой мир. Л.С. Выготский говорил, что глухой ребенок нормален, дефективным его делает социальная среда, которая не предоставляет ему условий для нормального развития: «Мы должны использовать все возможности речевой деятельности глухонемого ребенка, не относясь свысока, пренебрежительно к мимике и не третируя ее как врага, понимая, что различные формы речи могут служить не только конкурентами друг для друга и взаимно тормозить развитие одна другой, но и ступенями, по которым глухонемой ребенок восходит к овладению речью».

Родным для нас, большинства глухих, является жестовый язык. Следовательно, русский язык для нас – второй.

На базе какого языка мы все изучаем второй язык? На базе своего родного, сопоставляя слова. Русский язык к слышащему ребенку приходит через его слух, через его общение с родными, через речь окружающих его людей. А глухой ребенок воспринимает мир визуально. Как он должен распознавать слова русского языка? Ответ очевиден: через ЖЯ, через билингвистическое обучение.

Призвав на помощь ЖЯ в процессе обучения и воспитания глухого ребенка с момента определения степени нарушения слуха, можно добиться того, чтобы малыш пошел в первый класс хорошо подготовленным, со знанием основ русского языка. Его можно и нужно учить третьему языку – английскому письменному, скажем... Примером этому могут служить многие неслышащие детишки глухих грамотных родителей, которых родители отдают в школы для слабослышащих, в которых эти дети часто учатся лучше слабослышащих.

Языки можно потерять, если их не поддерживать, они должны находиться в обращении, развиваться. А у нас в большинстве случаев глухой теряет словесный язык, так как без базы ЖЯ он ему трудно дается. Жестовый же остается с ним на всю жизнь, несмотря на всевозможные ограничения и запреты.

Свое выступление хочу закончить словами выдающегося сурдо- и тифлопедагога И.А. Соколянского. Он доказывал необходимость использования жестовой речи в обучении, особенно на начальном этапе обучения: «... игнорирование жестовой речи глухого ребенка в дошкольный и школьный период – это тягчайшее преступление...»

**Антонина Шихова,  
педагог ГКОУ СКШИ № 65, глухая**

Непременным условием полноценного развития любого глухого ребенка является создание безбарьерной коммуникационной среды.

Для ребенка с нарушением слуха и со сложной структурой дефекта это утверждение особенно актуально. К сожалению, в подавляющем большинстве случаев общение в семьях с такими детьми сводится, в лучшем случае, к общению на элементарные бытовые темы, а чаще всего полностью отсутствует.

Атмосфера непонимания и эмоционально-информационной отчужденности усугубляет последствия комплекс-

ных нарушений, тормозит интеллектуальное и личностное развитие ребенка, вызывает стресс у родителей, напряженные отношения в семье.

Формирование словесной речи у таких детей, особенно если его систематическое обучение началось только в школьном возрасте, может быть не только замедлено, но может и не достичь уровня значимой коммуникации.

Выходом из этой ситуации может стать использование жестового языка как основного средства межличностного общения в семье с глухим ребенком с дополнительными нарушениями, для которых невозможно обучение в классе в связи с особенностями их развития.

Проблема в том, что все эти дети очень разные, с разными уровнями развития и потенциальными возможностями. Они приходят в школу 2 или 3 раза в неделю. Есть дети, с поведенческими нарушениями, с умственной отсталостью, с серьезными нарушениями зрения, с аутизмом, с ДЦП.

Нам представляется, что необходимо обучать глухих детей жестовому языку как первому языку (как индивидуально, так и, по возможности, в группе), а также обучать слышащих родителей ЖЯ как второму языку.

В школе №65 уже 11 лет педагоги работают по авторской программе занятий по русскому жестовому языку. И я считаю эти занятия чрезвычайно важными для социального, личностного, интеллектуального развития детей. Наблюдения за развитием учащихся, отзывы родителей и других педагогов подтверждают это. Знание ЖЯ помогает нашим «сложным» детям познавать мир, общаться с родителями, педагогами и, что еще важно, друг с другом, овладевать другими школьными предметами.

Сейчас мы все уже знаем, что РЖЯ – подлинный сложный полноценный язык. Это научный факт. Сейчас я упомяну лишь несколько целей, которые мы ставим в нашей программе. Во-первых, формирование у детей практических навыков общения на ЖЯ. А развитие ЖЯ во-вторых, будет способствовать развитию их словесной речи, как в дактильной, так и в письменной и устной форме. И далее, развитие всех видов коммуникации ребенка.

После докладов неслышащих педагогов дали слово **Дмитрию Алексеевских**, специалисту Управления социальной политики и реабилитации ВОГ. Он отметил, что ВОГ всегда с особым вниманием относится к образованию детей с нарушением слуха. Качественное образование – это фундамент успешной социализации глухих и слабослышащих. И очень важно, чтобы у детей и их родителей всегда был выбор образовательного пути: инклюзия или обучение в специальных условиях, а также надо не забывать о роли РЖЯ в обучении глухих.

Было приятно отметить, что выступления Н. Чаушьян и А. Шиховой не оставили равнодушной почтенную публику, собравшуюся в Академии в тот день. В кулуарах мероприятия оживленно шли обсуждения о том, каково же место жестового языка в школах для глухих и слабослышащих детей. Это, конечно, радует.

Но был момент, который очень смущил. В конце конференции одна уважаемая коллега с трибуны произнесла: «Вот тут неслышащие педагоги всё твердят о ЖЯ, что он, якобы, является первым языком у глухих. Но, скажите, какой язык у нас с вами первый – у слышащих, говорящих на словесном языке, и у глухих, общающихся на жестовом языке? Конечно же, первый язык – русский!»

Как видим, к сожалению, и среди рядовых педагогов, и даже среди специалистов-дефектологов всё еще остаются некоторые «идейные разногласия» – или откровенное непонимание?! – того, как объяснить сам термин «жестовый язык». Доходит дело до того, что наш национальный ЖЯ приравнивают к словесному русскому.

Эх, на разных языках мы порой говорим с вами, товарищи!..



## И СНОВА О ШКОЛЕ В ТВЕРИ

Наталья СЕРГЕЕВА, Тверь

В «Школьном звонке» уже публиковались материалы о ситуации в тверской школе глухих и слабослышащих детей (ВЕС, №6 -2013 и №10-2015), для дальнейшего функционирования которой требовалось другое помещение. Напомню ситуацию. Начиная с 1936 года в городе была организована вечерняя школа для глухой работающей молодежи. Это учреждение сменило несколько адресов. Последняя «прописка» – старинный купеческий особнячок в центре города: ул. Крылова, дом 11. К началу двухтысячных годов в здании вечерней школы в утренние часы организовали обучение неслышащих детей. Постепенно надобность в вечерних уроках для взрослых отпала (они добирают знания при обучении профессии в колледжах), и школа стала работать только как коррекционная I-II видов.

Особо подчеркну: изначально в Твери никакой школы для неслышащих, помимо вечерней, не было и не планировалось, так как в области существуют Кувшиновская и Вышневолоцкая школы-интернаты. И детей из Твери также предполагалось отдавать туда. Однако, многие родители настаивали, что дети имели возможность учиться в родном городе, и их желание было удовлетворено.

Не так давно требования к образовательным учреждениям ужесточились: теперь необходимо иметь свои медицинский кабинет, спортзал, столовую... Понятно, что в небольшом одноэтажном особнячке на улице Крылова ничего этого не было. Обедать детей водили, к примеру, в столовую соседней средней школы №16. Готовили там неважно, ученики от еды отказывались, но выбора не было... Отсутствие спортзала компенсировалось занятиями в различных спортивных секциях ДЮСШОР №2, плаванием в бассейне, конным спортом. Учащиеся и педагоги очень любили свой тесный, но такой родной дом, хоть там и не хватало кабинетов физики, химии. Какое-то время надеялись, что будет сделана пристройка, только денег на это в бюджете не нашлось. Как ни крути, школа

малокомплектная (на сегодняшний день в ней 33 ученика и 17 педагогов).

Оставаться в старом помещении значило нарушать закон, получать претензии от Роспотребнадзора, и все с тревогой ждали решения областного министерства образования.

И теперь уже можно рассказать обо всех изменениях. Школа на сегодня сохранена как самостоятельное юридическое лицо и справила новоселье, переехав на ул. Орджоникидзе, д. 49-Д, что в Бобачевской роще. Ее «подселили» в помещение школы-интерната VII вида. На фасаде огромного трехэтажного здания, выстроенного в виде буквы П, теперь две таблички, одна из которых: «ГОСУДАРСТВЕННОЕ КАЗЕННОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ «ТВЕРСКАЯ ШКОЛА №1» – это о нас... Из названия с недавних пор убрано слово «коррекционная» и нет уточнения, что ученики – с нарушением слуха.

Бобачевская роща – охраняемая природная зона на юго-восточной окраине Твери, излюбленное место отдыха горожан. Рядом санаторий и отель, обширная территория для прогулок. До ближайшей остановки транспорта совсем близко.

Одно время местные журналисты и родители «наших» детей били тревогу: насколько целесообразно обучение под одной крышей ребят с проблемами в развитии и неслышащих? Сейчас страсти углеглись исключительно потому, что никакого иного варианта сохранить в Твери школу для детей с недостатком слуха найдено не было. Как говорится, спасибо, хоть не закрыли.

Директор нашей школы Наталья Уварова отмечает, что педагогический коллектив с пониманием отнесся к необходимости потесниться и нормально принял «пришельцев». Проблемы соседства столь различных «особенных» детей, возможно, будут возникать, и их придется решать. Как? Жизнь покажет.

Если в начале сентября классы для глухих были «раскиданы» по разным этажам большого корпуса, что создавало неудобства (школы «объединялись» в спешном порядке, и нашим детям просто отдали пустующие помещения), то уже к началу второй четверти для обучения неслышащих выделили отдельное крыло на третьем этаже. Воспитанники общаются на переменах, дружат, старших приучаем заботиться о младших. Недостатка в кабинетах нет, что позволило составить оптимальное по времени расписание уроков.

На вопрос «Что вам понравилось на новом месте?» дети отвечали, что здание красивое, большое, есть спортивный зал и отличная столовая. Про столовую разговор особый: кормят здесь сытно и вкусно, «ну почти как в гостях у бабушки». Все неслышащие приходят вместе в одно и то же время и рассаживаются за выделенные специально для них столы.

Много внимания уделяют выявлению у воспитанников профессиональных пристрастий с целью дальнейшей профориентации. Социальный педагог Елена Иванова начиная с 7–8 классов рассказывает о профессиях, которым традиционно обучают инвалидов по слуху, организует экскурсии в колледжи, где готовят поваров, сварщиков, токарей, операторов ПК, медицинских лаборантов, золотошвеек... Посоветовавшись с родителями, старшеклассники останавливаются на какой-то специальности. Кто хочет учиться дальше – учится, кто-то сразу идет работать.

Классы небольшие: от трех до шести человек. В таких условиях есть возможность осуществить индивидуальный подход к каждому ребенку.

К сожалению, не припомню случаев, чтобы выпускники тверской школы получали высшее образование. Почему? Одаренных детей из состоятельных семей устраивают

Окончание на стр.20

# СТАРЕЙШЕЙ ШКОЛЕ ГЛУХИХ – 210 лет

Л.В. ТИХОМИРОВА, Заслуженный учитель РФ, С.Петербург



Старейшая в России школа-интернат №1 основана в декабре 1806 года. Поводом для открытия школы послужила случайная встреча вдовствующей императрицы Марии Федоровны, совершившей прогулку по Павловскому парку, с глухим мальчиком. Эта встреча заставила императрицу задуматься об обучении глухих в России, и по ее приказу 2 декабря было открыто первое в России училище для глухонемых детей. Ныне это – школа-интернат №1 Выборгского района Санкт-Петербурга. Этую дату мы считаем Днем рождения школы и отмечаем ежегодно.

Обучая и воспитывая неслышащих детей, мы продолжаем славные традиции своих предшественников. Получение выпускниками образования, позволяющего продолжить обучение в лицеях, колледжах, училищах, а затем и в ВУЗах, участвовать во всех сферах жизни общества, являются важнейшими целями работы педагогического коллектива.

Совершенствование образования учащихся с нарушением слуха, создание условий для максимальной реализации потенциальных возможностей каждого ученика легло в основу Программы развития школы-интерната №1 как «школы социального успеха».

Образовательный процесс неслышащих детей имеет свои особенности:

- коррекционно-развивающая работа – системообразующая доминанта учебно-воспитательной работы;
- организация слухоречевого пространства;
- максимальное развитие остаточного слуха учащихся и формирование внятной устной речи в учебное и внеурочное время;

– обогащение словарного запаса и развитие речи как условие активизации образовательного процесса.

В настоящее время здесь обучаются 126 детей в 19 классах (с 1 по 10 класс). Успешной работе учащихся и педагогов способствует развитие материально-технической базы – в школе-интернате имеется локальная сеть, серверная, два компьютерных класса (стационарный и переносной), приобретено 11 интерактивных досок, рабочее место каждого учителя оборудовано персональным компьютером, кабинеты начальной школы оснащены фронтальной звукоусиливающей аппаратурой; в актовом зале и кабинете ритмики установлены стационарные индукционные петли, слуховые кабинеты (для индивидуальной и фронтальной работы) оборудованы специальной аппаратурой в том числе верботональными комплектами.

Педагогический коллектив постоянно совершенствует мастерство, осваивает новые технологии. В 50-х годах прошлого века коллектив школы стал экспериментальной площадкой и принял активное участие в разработке и внедрении в образовательный процесс системы обучения глухих языку по принципу формирования речевого общения под руководством профессора С.А. Зыкова. Система позволила резко повысить не только уровень речевого общения, но и качество знаний. В настоящее время школа продолжает традиции обучения по системе Зыковых.

С 1987 года началась экспериментальная работа по сокращению сроков обучения, которая полностью отвечала требованиям времени: дать основное общее образование глухим учащимся за 10 лет, чтобы затем они получили профессиональное образование. Педагоги школы-интерната работали по Программе, разработанной Т.С. Зыковой, профессором НИИ дефектологии, предполагающей сокращение сроков обучения за счет максимальной интенсификации учебного процесса, в основу которой положено усиленное речевое и общее развитие глухих детей.

С 1993 года в порядке эксперимента в образовательном процессе использовалась технология музеиной педагогики.

С 1995 года в рамках развития РОС – участники целевой программы «Социализация». Педагоги школы-интерната направляют свои усилия на то, чтобы учащиеся чувствовали себя полноценными членами общества. Поэтому социализация неслышащих выпускников, их будущее, вхождение в сложный мир производственных, деловых отношений рассматривается как одна из важнейших задач с первых дней пребывания детей в школе.

С 1999 года проводилась экспериментальная работа по расширению экономических знаний учащихся (совместно с кафедрой экономического образования факультета экономики РГПУ имени А.И. Герцена).

С 2005 по 2010 год в практику работы педагогов внедрялся проектный метод. В настоящее время главной целью образования становится не передача знаний и социального опыта, а развитие личности ученика, его способности самостоятельно ставить учебные цели, проектировать пути их реализации.

В последние годы внедрялись компьютерные MIMIO-технологии, мирового лидера в области интерактивных технологий обучения, позволяющие сделать обучение более увлекательным и эффективным для глухих учащихся. А в 2014–2015 гг. школа была участником экспериментальной работы по апробации Федерального государственного стандарта образования начального общего образования. Используется системно-деятельностный подход, лежащий в основе стандарта. В 2016 году прошло введение ФГОС НОО для глухих детей.

В школе-интернате работает высокопрофессиональный коллектив, в составе которого 58 педагогов с высшим профессиональным образованием, многие

## ВЫДАЮЩИЙСЯ СУРДОПЕДАГОГ



210 лет назад в Павловске, в крепости БИП, создано первое опытное училище для глухонемых детей. В 1810 году оно было переведено в Санкт-Петербург. Сколько прекрасных педагогов вложило свои души в обучение и воспитание глухих воспитанников! Среди них – Виктор Иванович Флери (1800–1856).

Недавно в Историческом архиве я нашла нечто любопытное об этом известном педагоге...

В 1821 году первый директор Училища глухонемых Ж.-Б. Жоффре пригласил из Франции В. Флери, который начал заниматься под его руководством с воспитанниками. За эту работу ему положили жалованье 1200 рублей в год. И в 1828 году дали казенную квартиру в самом училище. Жил он на втором этаже с видом на набережную реки Мойки. В 1835 году была издана его первая книга «Глухонемые, рассматриваемые в отношении к их состоянию и к способам образования, самым свойственным их природе», в которой автор доказывал возможность и эффективность раннего обучения глухих с использованием «мимики» и различных форм речи. За это Флери получил в подарок от императора Николая Первого бриллиантовый перстень. Об этом знаке монаршего внимания я узнала из письма Флери на имя почетного опекуна училища, сенатора Николая Петровича Новосильцева.

Много лет Флери работал чуть ли не один. Благодаря сочувствию другого почетного опекуна училища, графа Виельгорского, ему удалось организовать в своем училище подготовку преподавателей для обучения глухонемых. В 1838 году Виктор Иванович Флери стал директором училища.

Я также посетила бывшее Выборгское католическое кладбище, где был похоронен Флери. Его могила была уничтожена в 30-40-е годы прошлого века. Остались только костел и два надгробия. В старой книге упомянуто, что на памятнике Флери были выбиты слова: «Училище глухонемых – доброму своему директору».

Прошло 160 лет со дня смерти основоположника отечественной сурдопедагогики, автора первого в России словаря для глухих Виктора Ивановича Флери. Память о нем жива и поныне.

Жанна ПРИВАЛОВА

имеют почетные звания. Предметом особой гордости является наличие 19 работников с нарушением слуха, в том числе 5 педагогов – выпускники школы-интерната (учителя рисования, физической культуры, трудового обучения, психолог, воспитатель). Опыт работы педагогов широко представляется на городских и международных научно-практических конференциях и семинарах, а также ежегодно освещается в сборниках ЮНЕСКО по материалам ежегодных международных конференций «Ребёнок в современном мире».

Показателем успешности работы педагогического коллектива является высокий уровень готовности выпускников к участию в трудовой, спортивной и культурной жизни общества.

Наши учащиеся успешно участвуют в конкурсах и олимпиадах. Например, в нынешнем году ребята стали победителями Всероссийской олимпиады по математике среди коррекционных ОУ, заняли 2 место в XI районном литературно-этическом конкурсе творческих работ «Горжуясь и помню!».

Дополнительное образование детей увеличивает пространство, в котором глухие школьники могут развивать свою творческую и познавательную активность, реализовать свои личностные качества, демонстрировать свои способности.

Учащиеся занимаются в различных спортивных секциях и художественных студиях (танцевальной, изобразительной, театральной и жестовой песни), принимают активное участие во внутришкольных, районных, городских, республиканских соревнованиях, конкурсах и выставках.

В последние годы усилилось сетевое взаимодействие школы-интерната с детскими творческими коллективами города и района: со школой № 232 Адмиралтейского района, ДДОТ «Современник» и ДДТ «Союз» Выборгского района, ГДЮТ (Аничков дворец).

Учащиеся совместно со слышащими друзьями принимают активное участие не только в общешкольных мероприятиях, творческих проектах, но и ежегодно становятся лауреатами и победителями в городских конкурсах – «Родина моя», «Вера. Надежда. Любовь», «Поющие руки», «Передай добро по кругу», «Душа поет» и других. Творческий коллектив является участником городских акций – «Дети детям», «Мы вместе», «Солнце светит всем», «Мы рисуем солнце».

Весной 2012 года дети стали участниками экологического конкурса «Зеленая планета», выступив в роли артистов киностудии «Жираф». Итогом совместной работы стал фильм «Однажды во дворе», который вышел победителем XVII Международного кинофестиваля «Кино без барьеров». Совместная деятельность со студией принесла победу в XVII Международном экологическом конкурсе «Зеленая планета».

Большое внимание уделяется физическому воспитанию и спорту. Наши учащиеся и выпускники – члены сборных города и России по различным видам спорта (спорт глухих). В текущем учебном году юные спортсмены добились побед во всероссийских соревнованиях по спортивному ориентированию; городских соревнованиях по волейболу и плаванию в составе команды Выборгского района в IX Спартакиаде команд районов Санкт-Петербурга среди инвалидов и лиц с ОВЗ.

К традиционному празднованию Дня рождения школы дети подготовили поделки, рисунки, плакаты к выставке «Подарок школе»: юные экскурсоводы провели экскурсии для учащихся, родителей и выпускников в Музее истории школы; творческие студии repetируют номера для праздничного концерта «С днем рождения, любимая школа!». И, что особенно приятно, выпускники разных лет тоже готовятся принять активное участие в праздновании 210-летия со дня основания первой в России школы для глухих детей, которое состоится 15 декабря 2016 года.



# 70 лет ЦЕНТРУ НА ПАВЕЛЕЦКОЙ

28 октября московский «Центр на Павелецкой» отметил свое 70 летие.

Началось все в суровом послевоенном 1946 году. И с тех пор школа сменила немало названий – Татьяна Мамонтова, учитель истории и смотритель школьного музея, наглядно – с презентацией на экране – продемонстрировала, как вместе со страной «росла» школа: вначале это была вечерняя школа №128 для рабочей молодежи; в 60-е гг. на Новослободской улице действовала средняя общеобразовательная школа; в 70-х гг. это уже Московская межобластная очно-заочная средняя общеобразовательная школа; в 1993 году она преобразована в среднюю общеобразовательную профессиональную школу для подростков и лиц с нарушениями

слуха, в которой получение учениками полного среднего образования проходило одновременно с профессиональной подготовкой в ПТУ и техникумах. С 2001 года школа переехала на Садовническую улицу около станции метро Павелецкая. Двумя годами позже школа получила название: «Центр образования №1406».

Эти годы были на редкость насыщенными и плодотворными. В 70-х открывались консультационные пункты на предприятиях Москвы, в городах Подмосковья и даже некоторых городах России. Обогащалась и усложнялась программа обучения. Росло число неслышащих педагогов, лучшие из которых славились на всю Москву. Расширялось сотрудничество с образовательными учреждениями, с Московской городской организацией ВОГ (не случайно на празднике присутствовал председатель МГО Владимир Базоев). Даже издавалась своя газета «Островок доброты» (ее бывший главный редактор Валерий Куксин тоже был на юбилее).

Ныне Центр на Павелецкой – это школьное отделение №2 при Колледже малого бизнеса №4.

На вечере, который вели Наталья Мельничук и Наталья Силайчева, выступили нынешний директор – Ольга Войнова и бывшие директора – Людмила Васина и Любовь Корвякова. Последняя, не ограничившись дежурными поздравлениями, выразила обеспокоенность последствиями «оптимизации» и слияния образовательных учреждений.

Московский педагогический государственный университет представлял профессор Клавдия Туджанова, отметившая тесные связи Центра и МПГУ.

От имени президента ВОГ Валерия Рухледева Центр поздравил Виктор Палленый.

Были, естественно, концертные номера в исполнении учеников – нынешних и бывших, педагогов (некоторые приятно поразили настоящим профессионализмом) и актеров Театра мимики и жеста и «Недослова».

Трогательно исполнил жестовую песню Андрей Андрsov, один из лучших воспитанников безвременно ушедшей из жизни Лады Андреевой, проработавшей в школе более 20 лет...

Надеемся, Центр на Павелецкой преодолеет все трудности и долгие годы будет родным домом для глухих и слабослышащих учащихся.

Начало на стр. 17

в садики, а потом в школы Москвы. Родители снимают жилье и оплачивают детям репетиторов практически по всем предметам, начиная с начальных классов. В нашей же школе преподают не лучшим, а всем: рядом сидят дети с разной степенью потери слуха (глухие и слабослышащие) и самых разных способностей и возможностей! Некоторые малыши до поступления в первый подготовительный класс не получали никакой дошкольной подготовки, некоммуникабельны, не умеют общаться: сидели дома с бабушками. Время активного развития упущено, ребенок не готов к освоению школьной программы... Работать в таких условиях неизмеримо тяжело, особенно если родители не уделяют ребенку должного внимания, а такие случаи нередки. Зачастую приходится учить и родителей основам жестового языка, приемам общения с глухими детьми.

Отрадно, что педагоги теперь, помимо дактиля, используют калькирующую речь, консультируются с опытными переводчиками ЖЯ, как доступней донести до детей информацию.

После уроков предусмотрена группа продленного дня. С детьми гуляют на игровой площадке, готовят домашние задания, организуют досуг. Ежедневно школьный

автобус отвозит учащихся в секцию адаптационной физкультуры бассейна «Водолей», где плаванье для укрепления здоровья может перерасти в серьезное спортивное увлечение.

Елена Леонова обучает подопечных изобразительному искусству. Наталья Уварова ведет коллектив жестового пения «Радуга». Школа по возможности поддерживает детское творчество: изыскиваются средства на пошив сценических костюмов, на приобретение необходимых материалов, принадлежностей. Педагогам свойственна жертвенность, они многое делают по собственной инициативе, безвозмездно: обшивают юных артистов, проводят многочисленные репетиции. Учебный процесс предусматривает также экскурсии, посещение выставок, музеев и театров.

В региональном отделении ВОГ долгие годы мечтали: хорошо бы при тверской школе для неслышащих был интернат! Тогда бы количество учеников изрядно выросло за счёт приехавших из области, и мы их всех смогли бы вовлечь в культурную и спортивную жизнь Общества! Да и для гармоничного развития детей в областном центре возможностей больше. Теперь, когда дети с недостатком слуха стали учиться в одном здании со школой-интернатом VII вида, возможно, придёт время и для разрешения этого наболевшего вопроса.

# ЮБИЛЕЙ АКАДЕМИИ

Василий СКРИПОВ

Этот дом у метро «Студенческая» многие глухие москвичи знают как основную сцену театра «Недослов», где каждый год можно увидеть интересные премьеры уникального театра неслышащих актеров. Но основная миссия здания – учебная, ведь здесь инвалидам разных категорий дают высшее театральное, художественное, музыкальное образование.

Это – Российская государственная специализированная академия искусств (РГСАИ), которой исполнилось 25 лет. В ее стенах 26 октября состоялся праздничный вечер, посвященный юбилею.

Пожалуй, самые славные страницы в истории Академии связаны с глухими актерами и художниками, окончившими ее за четверть века. Да и началась она (как Экспериментальная лаборатория, а затем ГСИИ) с группы неслышащих выпускников Щукинского театрального училища, которые должны были пополнить Театр мимики и жеста, а вместо этого стали основой для нового учебного заведения.

Руководитель той группы – Андрей Мекке – стал основателем ГСИИ, и смог приехать из Германии, где он сейчас проживает, чтобы выступить на юбилейных торжествах. А его супруга Ольга Романовская прислала видеообращение. Но как жаль, что не было на вечере тех глухих актеров из «группы Мекке», которые вместе с ним могли бы стоять на сцене и слушать слова благодарности – Александра Мартынова, Елены Григолавичуте, Александра Гениевского, Сергея Нязова, Владимира Григорьева, Макса Фомичева...

За 25 лет десятки неслышащих окончили РГСАИ, получив дипломы актеров и художников. Их имена известны в нашем Обществе, постоянно упоминаются на страницах журнала. В труппе Театра мимики и жеста сейчас почти все артисты в разное время закончили Академию, а два года назад в Театр был принят полный выпуск актерского факультета РГСАИ. Об этом

говорил в своем выступлении вице-президент ВОГ и директор ТМЖ Николай Чаушьян, который зачитал приветствие президента ВОГ Валерия Рухледева: «Из стен вашего учебного заведения вышли сотни выпускников, которые с любовью и благодарностью вспоминают своих наставников, достойно трудятся в различных организациях, учреждениях культуры ВОГ...»

Режиссер ТМЖ Роберт Фомин и ведущий актер Сергей Родин вообще учились здесь в самом первом наборе института (1991 год). И когда они в этот вечер вышли поздравить свою «альма матер», то вспоминали, как тогда, в 90-е годы, помогали строителям приводить институт в порядок, у них даже был в расписании такой предмет, как «хозяйственные работы». Они вместе с однокурсниками Дмитрием Колмогоровым, приехавшим из США, Алена Бейлиной (Израиль), Натальей Курьлевой (Москва) поблагодарили любимых преподавателей за их благородный труд.

Всю церемонию вели Екатерина Мигицко – завкафедрой пластической выразительности и Игорь Востров – декан театрального факультета. Среди выступавших были и сам ректор РГСАИ Александр Якупов, и представители министерств культуры и образования, и ЦДРИ, и выпускники прошлых лет. К примеру, спецвыпуск 2010 года, который в полном составе уехал в Кызыл и создал там Тувинский театр кукол. А недавние неслышащие выпускники театрального факультета показали сценку из спектакля «Воля вольная» – яркий, страстный цыганский танец.

От юбилейного вечера у меня осталось немногого грустное впечатление: показалось, что глухие в нынешней Академии находятся на периферии внимания руководства. Может, потому, что слово всем неслышащим предоставили только в самом конце церемонии... А может, потому, что ведущий явно торопил Фомина закончить воспоминания... К тому же львиную долю программы занимали музыкальные номера (здесь, кроме «Недослова», действует также оперный театр под руководством самого Якупова и концертный оркестр РГСАИ). Впрочем, возможно, мне все это только показалось...

Выступают неслышащие студенты

Актеры «Недослова»



# ДВЕ ЛЕКЦИИ

# ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ

Людмила ЖАДАН

В Москве были организованы две просветительские лекции о русском жестовом языке специально для глухих и слышащих родителей. Организатор – инициативная группа глухих родителей слышащих детей (АНО «Слышащие дети в семье глухих»). Глухим мамам-энтузиастам удалось договориться с Российской государственной детской библиотекой о предоставлении удобного конференц-зала и проведении выставки детских рисунков на тему ЖЯ в стенах библиотеки.

## ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. ДЛЯ ГЛУХИХ РОДИТЕЛЕЙ

12 ноября состоялась лекция для глухих родителей, воспитывающих слышащих детей. В зале собралось около сотни людей разных возрастов.

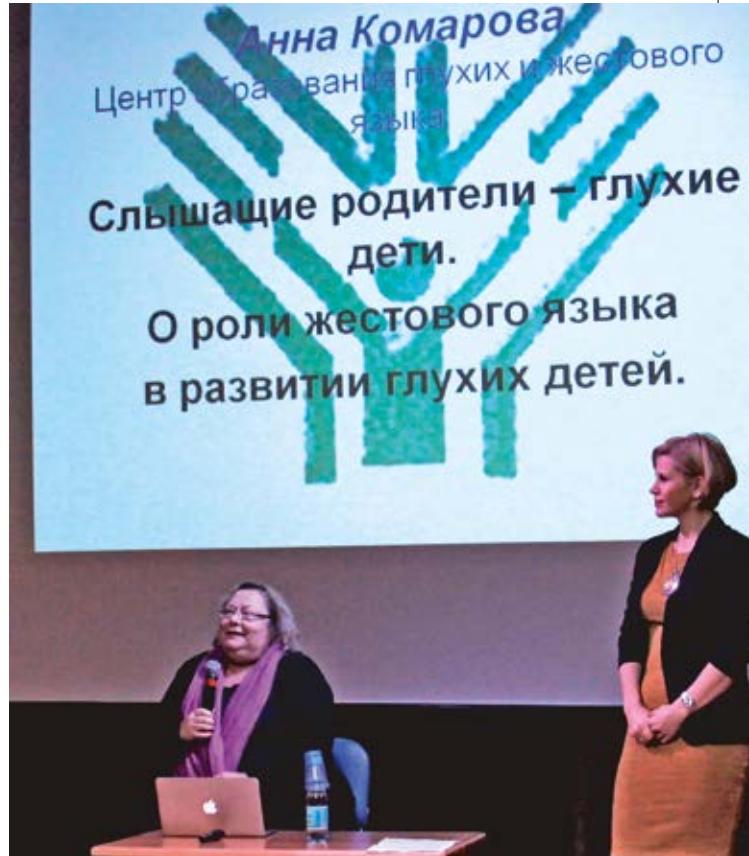
Мероприятие началось с вступительного слова глухой мамы Виктории Берлизовой, которая рассказала о задачах этого цикла лекций и представила публике Анну Анатольевну Комарову, директора Центра образования глухих и жестового языка им. Г.Л. Зайцевой.

Лектор начала с рассказа об организации CODA. В 1983 году группа слышащих детей в США, имеющая глухих родителей, решила создать объединение, не связанное с организацией переводчиков ЖЯ (так как проблемы этих групп разные). С тех пор в США и в других странах мира проходят ежегодные конференции, летние школы, лагеря, мастер-классы. Часто в этих лагерях воспитателями детей являются взрослые CODA.

По статистике, 90% глухих родителей имеют слышащих детей. Когда-то проводился опрос среди глухих и слабослышащих: «Какого ребенка вы хотели бы родить – глухого или слышащего?» Ответы были самые разные. Кто-то воскликнул: «Конечно, только глухого ребенка, как я!», а кто-то вздыхал: «О, нет! Только бы слышал! Или был слабослышащим».

Лектор с самого начала заявила: «Если присутствующие думают, что у меня есть какой-то чудо-рецепт, как сделать идеальными отношения глухих родителей со своими слышащими детьми, то хочу сразу сказать, что готового рецепта у меня нет. Но могу поделиться своими личными наблюдениями и дать некоторые общие советы. Надо понять: большинство проблем в таких семьях вызвано взаимным непониманием, отсутствием общего языка – в самом прямом смысле этого слова».

В нашей стране государство не оказывает никакой поддержки этой категории родителей. Ведь формально у них все нормально, их ребенок не инвалид. Воспитание слышащего ребенка в семье глухих родителей – тема очень личная. В подавляющем большинстве в таких семьях не считают, что существуют какие-то проблемы. Родители не нахваляются: «Дети у нас замечательные; они слышат, и у них своя жизнь». Дети покрывают своих родителей: «Мама и папа у нас самые лучшие; не смотрите, что они глухие! Да я за них всех порву, я за них стеной!» В редких случаях можно услышать от детей такое: «Мои глухие родители немного капризные и вообще привыкли, что за них все делаю, всем звоню... Ну, а что делать?» Бывают и другие мнения.



Модели отношений в семье «глухие родители – слышащие дети» в реальной жизни встречаются самые разные. Чаще всего это вполне обычная семья со своими проблемами – таких большинство. Во-вторых, встречается такая модель «родители – это мои друзья», или «мы с родителями как братья-сестры» (примерно 10% таких семей). В этом случае хочется сказать следующее: все же родители должны иметь родительский авторитет, право устанавливать границы и запреты. В-третьих, бывает и такая модель: «дети – тираны, родители – подчиненные», при которой предполагается, что слышащие дети умнее, знают и умеют больше, чем их глухие родители.

Лектор отметила, что в таких семьях иногда существует большая власть слышащих бабушек и дедушек. Они подчас – или как безмерно любящие сородичи, или как настоящие тираны – вмешиваются во все на свете. Всячески препятствуют глухим родителям самостоятельно воспитывать собственных детей. Такие бабушки и дедушки полагают: «Вот сами мы намучились со своими глухими детьми, а теперь-то пришло время порадоваться сполна нашим слышащим внукам! А дети пусть побольше доверяют нам!» Иногда такая любовь перерастает в некое гипертрофированное и опасное эгоистичное чувство. Тяжелый случай, что называется. Хотя – увы! – и не столь редкий.

В семьях, где у глухих родителей подрастают слышащие дети, всегда есть определенные сложности. Да, чаще всего дети любят своих родителей, но и очень стесняются: у них странный голос, звуки не те, да еще и привлекающая внимание прохожих жестовая речь. «У всех нормальные родители, а у меня нет. Не хочу, чтобы они приходили в мою школу на родительские собрания!». У глухих родителей – свои стереотипы. Они, например, часто не понимают, что их ребенок – это не взрослый

переводчик, а просто ребенок. И нельзя из него насилино делать переводчика ЖЯ для своих нужд.

Анна Комарова поделилась своим жизненным опытом. У лектора поздноохлопшие родители, с которыми она с самого детства бегло общалась с помощью дактильной азбуки. С 5 лет была на воспитании у бабушки и дедушки. Позже жила с мамой, у них были прекрасные отношения, совсем как у подружек. Мама всегда спрашивала: «Что купить? Куда поедем?» Раньше, как известно, было тяжело с переводчиками, в общественных местах родители часто просили перевести. Старалась незаметно убежать, лишь бы не переводить. В детстве совсем не нравился ЖЯ. Лишь позже, с годами, влюбилась в жестовый язык. Во многом благодаря своему отчиму (И.К. Данилин, бывший председатель МГО ВОГ), хорошо владевшему ЖЯ. Конечно, по роду деятельности Данилину нужно было вести разные переговоры по телефону, и он часто по вечерам просил позвонить куда-либо. Сбегала, не хотела полвчера сидеть на телефоне и помогать решать взрослые проблемы, из-за этого в подростковом и юношеском возрасте переживала внутренний конфликт. Также не нравилось, что родители часто просили переводить те или иные телепередачи.

Есть большая нужда в государственной помощи и поддержке таких семей, например – психологическая, логопедическая. К сожалению, в России очень мало квалифицированных семейных психологов и еще меньше – тех, кто готов работать с такими семьями. И в разы меньше – психологов со знанием ЖЯ. Самое же главное: не терять способности к общению!

После практических советов началась вторая часть лекции – об истории ЖЯ. Конечно, все жестовые языки – очень молодые. Для сравнения: русскому языку более 1000 лет; арабский, иврит берут свое начало и того раньше. Лектору помогала демонстрировать тонкости ЖЯ преподаватель ЦОГ и МГЛУ Татьяна Давиденко (глухая).

Хочется отметить, что лектор вела рассказ на хорошем РЖЯ, а в зале сидел переводчик, озвучивавший лекцию для слышащих слушателей.

## ЧАСТЬ ВТОРАЯ. ДЛЯ СЛЫШАЩИХ РОДИТЕЛЕЙ

19 ноября была проведена лекция для слышащих родителей. К сожалению, слушателей было немного, порядка 30 человек. Анна Комарова на сей раз вела рассказ голосом, на ЖЯ для глухих со сцены переводила Лилия Ионичевская.

Когда у слышащих родителей рождается глухой ребенок, то в семье поселяется паника. Встают десятки и сотни вопросов: Кто виноват? За что? Что делать? Куда идти?

Хотят ли родители, чтобы ребенок был счастлив? – Да! Знают ли точно родители, как сделать глухого ребенка счастливым? – Скорее нет, чем да! Готовых рецептов, конечно, не существует. Но самое главное – глухой ребенок НЕ инвалид, он НЕ больной. Просто у него другой язык, и он воспринимает мир по-другому, визуально, глазами.

Ни для кого не секрет, что некоторые медики настаивают на раннем слухопротезировании, предлагают КИ, какие-то регулярные медицинские процедуры. И в результате слышащая мама подчас больше думает о ребенке, чем о своем муже и об остальных членах семьи. Такие мамы идут на всевозможные жертвы, возят детей по врачам и логопедам, «лишь бы мой глухой ребенок заговорил, как все нормальные дети». А поскольку в жизни и без того много разных сложностей, иногда возникают большие проблемы в семье, супруги не справляются без поддержки, некоторые мамы становятся мамами-одиночками. И таких случаев немало.

Очень важно, чтобы родители учили жестовый язык. Этим они говорят своему ребенку: «Я иду к тебе, я хочу с тобой говорить». Лектор привела трогательный пример,

когда бабушка специально пришла в Центр образования глухих и жестового языка и выучила ЖЯ, уже не ради глухого сына, а ради глухого внука. И какой же был праздник в семье! Общий язык – великая ценность, самая большая роскошь на свете!

Маленький ребенок поначалу постоянно пристает: «Мама! Переведи! Мама, а что эта тетя сейчас сказала?» Но если эта мама не может быстро переводить, скажем, какое-то семейное мероприятие, то постепенно нарастет отчуждение. Ребенка часто не посвящают в курс дела, когда идет обсуждение семейных планов. И неудивительно, что этот ребенок, повзрослев, не захочет больше ездить со своими родителями ни на какие вечеринки в кругу слышащих родственников.

Знание ЖЯ облегчает общение, эмоционально семья остается вместе. А это дорогое стоит. Изучайте ЖЯ! Ведь даже минимальное знание жестов покажет вашему ребенку, что Вы готовы идти ему навстречу. Никогда не стоит стесняться настоящего ЖЯ, можно пользоваться им с самого рождения. Переводите ребенку все. Пусть он купается в информации. Говорите о внешних звуках и шумах.

Не следует верить тому, кто утверждает, что использование ЖЯ якобы может «испортить» словесный язык. Жестовый язык может стать не только средством освоения мира, но и средством получения информации. И пусть русский ЖЯ станет не единственным языком, который изучит ваш ребенок. Настраивайтесь на воспитание полиглotta. Если захотите, то можно выучить помимо словесного русского языка еще и иностранные языки. При хорошей подготовке это удается осуществить! Не сдавайтесь!

После перерыва была дана краткая информация об истории русского ЖЯ, о первых школах для глухих в России, об особенностях культуры глухих. Присутствующие с интересом ознакомились с цитатами известных педагогов о ЖЯ. «Было бы по крайней мере безрассудно, если не бесчеловечно, с самого начала ... запретить глухонемому употребление жестового языка. Это означало бы переломить его природу», – говорил В.И Флери еще в первой половине XIX века. И эти слова актуальны до сих пор, почти два века спустя.

Затем было множество вопросов с мест. А правда ли, что в разных школах разные жесты? Где можно выучить ЖЯ в моем городе? В первом классе учителя велят дактилизировать для детей абсолютно все, действительно ли это разумно? Я познакомился со слышащей девушкой, и подскажите мне, как сделать, чтобы она выучила ЖЯ? Родители слышат, хотят меня заставить сделать КИ, что мне делать? Мой глухой сын при слышащей бабушке стесняется со мной говорить на ЖЯ, как быть?

По итогам этих двух лекций хочется отметить, что это важное мероприятие стало знаковым. Те родители, которые захотели прийти, получили ответы если не на все, то на многие больные вопросы. Лектор прекрасно смогла донести самую главную мысль: воспитывать и обучать надо непременно, но самое главное – нужно общаться, причем на комфортном для глухого ребенка языке – на жестовом. Слушать лектора было легко, никаких заумных формулировок и скучных терминов, зато много живых примеров и интересных сведений. Очень хотелось бы, чтобы подобные просветительские лекции проводились во всех крупных городах нашей страны.

По интересующим Вас вопросам Вы можете связаться:

– с АНО «Слышащие дети в семье глухих»: codarussia@mail.ru

– с Центром образования глухих и жестового языка им. Г.Л. Зайцевой: deafsign@yandex.ru

Фото  
Анны ЖАДАН



Елена ЯНЧУК,  
научный сотрудник  
Балахнинского  
музейного комплекса

# ДЛЯ ВСЕХ И ДЛЯ КАЖДОГО



На экскурсии в музее Балахны

22 сентября в рамках мероприятий, посвящённых 90-летию Всероссийского общества глухих, Балахнинский музейный историко-художественный комплекс посетила делегация инвалидов по слуху из Нижнего Новгорода.

Экскурсионную группу (в ней было 49 человек) сопровождали 2 переводчика жестового языка – Ирина Усова (зам. председателя Нижегородского регионального отдела ВОГ) и Вера Волостнова (переводчик Горьковского автомобильного завода).

Первым они посетили музей «Усадьба купца А.А. Худякова» на берегу Волги. Наши экскурсоводы провели краткую, но увлекательную и доступную экскурсию в мир купеческого и крестьянского быта 19 века. Посетители побывали в зале «Балахнинское судостроение», где представлены макеты речных судов 18-19 вв., а также фрагменты уникальной нижегородской резьбы, украшавшие баржи и оконные наличники на домах наших предков. Посетили гости и «Мастерскую глиняной игрушки». Потомственный мастер жбанниковской свистульки, научный сотрудник музея Евгений Тимофеев не только интересно рассказал об истории и технике изготовления игрушек, но и провел мастер-класс по изготовлению свистулек. Гости с удовольствием милялись в руках глину, лепили и радовались, видя, как её комочек превращается в фигурку петушка.

В мастерской Евгения Фомича также представлена выставка «Трогательная керамика». Она интересна всем посетителям, но для инвалидов по зрению она особенно важна. Слепые «видят руками», узнать об этапах изготовления жбанниковских свистулек они могут, прикоснувшись к экспонатам выставки.

Следующая остановка была в музее «Дом Плотникова», где экскурсантов встретила старейший работник музея, научный сотрудник Сорокина Людмила Александровна. Она познакомила гостей с историей солеварения в Балахнинской губернии. На первом этаже представлены деревянные «колодцы», из которых

черпали солёную воду наши предки, большие «сковороды», на которых выпаривали солёную воду и получали соль. На втором этаже гости любовались Балахнинскими кружевами, красоту которых они по достоинству оценили, написав в книге отзывов:

«Мы не слышим, но наши глаза видели красоту души Балахнинских мастеров, чья душа вложена в каждую работу. Природный материал оживает с ещё большей силой, когда мы «слышим» рассказ экскурсоводов. Балахнинская земля богата историей. Спасибо за гостеприимство».

Познакомились наши гости также с экспозицией живописи «Память далёкая, близкая» нижегородского художника Рудольфа Соснина. Ушли все довольные от увиденного и «услышанного».

Рядом с музеем «Дом Плотникова» находится музей «Дом Москвы», куда наши гости и поспешили. Научный сотрудник музея Лариса Мазина рассказала о героической странице нашего города Балахны — создании всенародного ополчения 1611–1612 гг., спасшего страну от угрозы иноземного порабощения. Инициатором ополчения был русский патриот, сын балахнинского солепромышленника Мины Анкудинова – Кузьма Минин, чей памятник стоит рядом с музеем на площади Минина.

Последняя остановка была в музее стекла «Чёрный лебедь», который открылся в деревне Конёво в этом году на месте бывшего стекольного завода (1795 – 2001 гг.). Помочь в открытии этого музея оказало и Всероссийское общество глухих, отправив «Письмо поддержки» в дирекцию Балахнинского музейного комплекса, за что мы, балахнинцы, выражаем им благодарность и спешим поздравить ВОГ с 90-летием. Экскурсию проводила хозяйка этого музея, научный сотрудник Т.И. Петрова. Уезжая, гости приобрели сувениры Конёвского музея – в пакетиках лежали разноцветные (как самоцветы) кусочки застывшего стекла и осколки предметов, выпущенных заводом, ушедшем в историю.

Уезжая домой, гости остались и пожелание: хорошо бы иметь в музее, в каждом посещаемом зале, информацию об экспозиции, отпечатанную и помещённую в рамочку. Ведь не каждый, приходя в музей, может признаться, что он плохо слышит, но любой всегда сможет прочитать информацию о представленной экспозиции.

В заключение хотелось бы добавить еще вот что: автор этих строк тоже инвалид по слуху, являюсь членом ВОГ. Работая в музее научным сотрудником, использую слуховой аппарат. Знаю, как нелегко иногда приходится нам, слабослышащим или глухим среди здоровых людей. ВОГ в Нижнем Новгороде – это большой дружный коллектив, его члены стараются жить полноценной жизнью, общаются друг с другом, ходят в походы, отмечают праздники. Я рада, что поездка воговцев в Балахнинский музейный комплекс удалась. Спасибо всем работникам музеев Балахны и Конева от меня и моих друзей!

# БРИЛЛИАНТОВАЯ СВАДЬБА

Нина ЗЕЛЕНСКАЯ,  
председатель СВТ Челябинского РО ВОГ



Супруги  
Казанцевы –  
сейчас...

Бытует легенда: Бог создал мужчину и женщину единым целым. Но где-то, когда-то наша Ева совершила ошибку, чем рассердила Все-вышнего. В гневе Бог разделил целое на половинки и разбросал их по всему свету. Вот на протяжении веков и мужчины, и женщины ищут свою половинку, одну, единственную, ту, что была создана Богом в первоначальном единении. Ищут, ошибаются, разводятся... Счастлив тот, кто сразу находит свою половинку и идет с ней до конца дней своих. Я восхищаюсь парами, которые рука об руку идут до серебряной, жемчужной, золотой свадьбы. Но, чтобы дожить до бриллиантовой – это уже редкий случай! Это 60 лет жизни в браке! Данный юбилей еще называется алмазной свадьбой. Бриллиант – не только самый ценный и дорогой камень, но и самый прочный! Также, как и супружеская жизнь, просуществовавшая 60 лет, очень редка и ценна. Жизнь прожить – не поле перейти!

До бриллиантовой свадьбы, в любви и согласии, дошли наши Казанцевы – Андрей Потапо-

... И 60 лет назад!



вич и Галина Андреевна. Они с честью прошли множество испытаний, от которых иные семьи распадаются. Но семейные трудности сделали эту пару лишь сильнее, заставили еще крепче держаться друг за друга.

На сцене Челябинского регионального отделения ВОГ Совет ветеранов организовал праздничное торжество для «молодоженов» – супружев Казанцевых.

Как же они нашли друг друга? Встретились, чтобы уже не расставаться. Это судьба. Иначе как можно объяснить встречу этих двух людей в далеком от их родных мест городе Челябинске? Он из Новокузнецкой области, она из Донецкой. В том далеком 1953-м поступили в ФЗО. Вначале они и словом не перемолвились, взглядами не встречались. Познакомились много позже, в общежитии после окончания ФЗО, когда поступили на Челябинский тракторный завод (ЧТЗ). Вскоре поженились.

Воспитали двух сыновей. Они сейчас прабабушка и прадедушка.

Зампредседатель РО ВОГ В. Шерина тепло поздравила супружев Казанцевых с бриллиантовой свадьбой, пожелала здоровья, долгих лет жизни, большого семейного счастья и вручила памятный подарок и цветы.

К поздравлению присоединился Совет ветеранов. Члены СВТ поздравили юбиляров и вручили подарок и цветы. Поздравляли «молодых» также активисты ВОГ и друзья.

Участники художественной самодеятельности И. Лесных, А. Гогулан и юный Н. Отрощенко подарили чете Казанцевых концертные номера на жестовом языке.

А накануне в Челябинском Дворце бракосочетания состоялась торжественная церемония чествования юбиляров семейной жизни. Под марш Мендельсона «бриллиантовые» супруги расписались в Книге Почетных юбиляров, торжественно обменялись кольцами – символом вечной любви и верности. Также супругам присвоили статус «бриллиантовый» муж и «бриллиантовая» жена.

В их адрес звучали добрые поздравления и пожелания от детей и родственников. К поздравлениям родственников присоединились председатель Челябинского РО ВОГ Е. Н. Безруков, зам. председателя В.П. Шерина и автор этих строк. К. Саламасова рассказала о том, что работала с четой Казанцевых много лет. Вначале на заводе ЧТЗ, затем с Галиной Андреевной перешли на часовой завод. Рассказала, что за добросовестный труд Галине Андреевне присвоили звание «Ветеран труда».

В завершение Александр Гогулан исполнил на жестовом языке песню «Мы желаем счастья вам».

Люди, посвятившие друг другу 60 лет, достойны настоящего уважения, а их шестидесятилетний стаж семейной жизни входит в историю их поколения.

# НЕМНОГО О НАУКЕ И О ТЕЛЕВИДЕНИИ ДЛЯ ГЛУХИХ ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Анна КОМАРОВА

**Год назад «ВЕС» писал о сотрудничестве Московского государственного лингвистического университета с Университетским Колледжем Лондона (ULC). В МГЛУ с 2012 года осуществляется подготовка переводчиков жестового языка, и первая группа студентов дважды проходила практику в ULC.**

Сейчас проводится совместная исследовательская программа, инициатором проекта стала известный лингвист профессор Бенси Уолл, действительный член Британской Академии наук. О самом проекте мы сможем рассказать лишь после подведения итогов его первого этапа в начале 2017 года. Программа под названием «Билингвизм глухих: изучение нейропластических процессов» предусматривает исследование различных нейролингвистических реакций при изучении жестовых и словесных языков. Мы надеемся, что одним из полученных результатов станет весомое академическое доказательство необходимости использования подлинного РЖЯ в обучении глухих.

Первый этап проекта предусматривает обучение глухих-носителей РЖЯ британскому жестовому языку. Критерии отбора были очень строгие, в результате собралась группа из 18 человек, практически все из семей глухих, средний возраст около 35 лет. Преподавание

начального курса БЖЯ состоит из нескольких фаз: две серии интенсивных занятий в Москве в Центре образования глухих и жестового языка, а также еженедельные дистанционные занятия по Скайпу в МГЛУ. Очевидно, что сроки прохождения стандартного базового курса БЖЯ с глухими сокращаются в разы по сравнению с обучением слышащих. Запоминание жестов и коммуникация на втором жестовом языке также проходят значительно легче. Обучение осуществляется на основе методов и принципов, предложенных Бенси Уолл и ее коллегами в далеком 1990 году (некоторые из обучаемых еще не родились тогда) и используемых повсеместно как в Великобритании и многих европейских странах, так и в нашем Центре, и в МГЛУ.

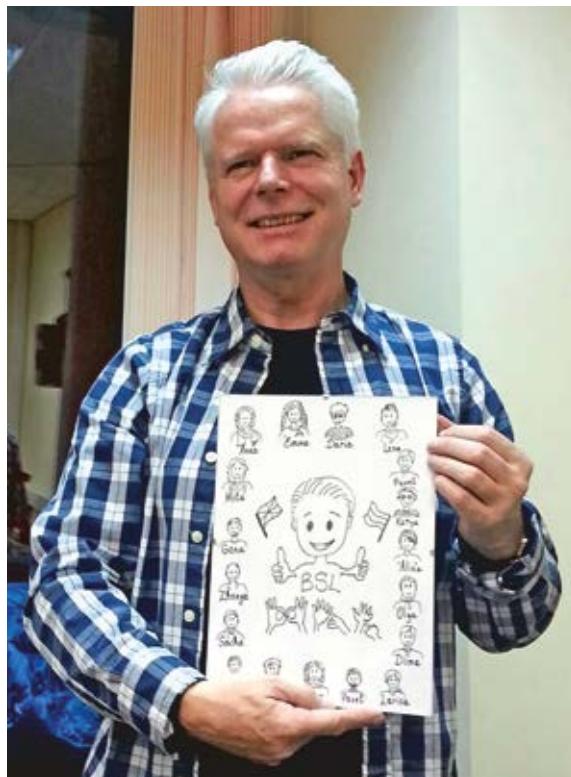
Группе очень повезло – преподавателем стал Клайв Мейсон, имя практически нарицательное, звезда №1 британского телевидения.

Немного о Клайве: он глухой от рождения, впервые увидел БЖЯ в 5-летнем возрасте в школе. В 1984 году его, глухого 30-летнего шотландца, снимавшегося в различных учебных и любительских видео, заметили на BBC и пригласили в первую программу о глухих и для глухих, в том числе и для детей, See Hear (можно перевести как «Вижу–Слышу» или, по созвучию, «Видишь здесь»). Клайв стал первым неслышащим, который использовал настоящий БЖЯ на телевидении. Он признается, что вначале немного стеснялся жестового языка и переходил на какой-то вариант полукальки. Однако он очень быстро понял, что уверенность и естественность к нему приходят только с БЖЯ. Никогда не забуду эйфории, когда увидела по центральному ТВ Англии настоящий жестовый язык, да еще от такого красавца, которого видела раньше лишь на видеокассете учебного курса БЖЯ. Карьера Мейсона на телевидении была очень успешна, редкое праздничное шоу обходится без него. Но Клайву этого мало – он заканчивает курсы преподавателей БЖЯ и уже в 2012 году становится учителем года по жестовому языку на юго-западе страны, преподает вначале в Бристольском, потом в Лондонском университетах. Сейчас он все такой же, лишь волосы чуть «замело снегом». Сам скромно умалчивает про свой национальный титул «Deaf icon», то есть образец для глухих, пример настоящего успешного человека, пример молодым.

32 года участвовать в одной и той же телевизионной программе! Вот уж действительно, Великобритания – страна традиций. See Hear – пятая по долголетию программа телевидения BBC, запущена в эфир в 1979 году, с 1981 стала регулярной, первым ведущим пригласили слышащего из семьи глухих. Для продвижения и развития программы огромную роль сыграла Британская ассоциация глухих, которая не опустила руки после первых не очень удачных проектов. Известно, что после одного из первых выпусков Пэдди Лэдд, культовая личность в мире глухих (автор ставшего уже нарицательным термина Deafhood), заявил: «Больше вы никогда



Терри Рали



Клайв Мейсон





# НА КРЫЛЬЯХ ЖЕСТА

Ярослав ПИЧУГИН

Так назывался поэтический вечер, прошедший 27 октября в храме Всех святых, в земле Российской просивших, в Новокосино. Его организовали Центр по работе с глухими и слабослышащими «Десница» при храме в Новокосино совместно с редакцией журнала «ВЕС».

Апостол Иаков сказал в своем послании: «Как тело без духа мертвое, так и вера без дел мертвa...». Вот и «Десница» собирается наполнить жизнь православной общине глухих при храме живыми делами. Уже снимаются видеофильмы с рассказами на жестовом языке на новозаветные сюжеты, организуются экскурсии и паломнические поездки. Поэтический вечер также стал одним из примечательных начинаний в этой программе, на нем читались стихи неслышащих поэтов духовного содержания. Пришли глухие прихожане храма и любители поэзии. Все выступавшие читали стихи параллельно – голосом и жестами, а тексты выводились на экран. В наше время, наполненное суетой, насилием, войнами, искусство слова по-прежнему призвано направлять читателя к поиску смыслов жизненного существования. И к чувствам красоты, добра и любви.

Необычно и то, что вечер прошел внутри храма, а выступления со стихами проходили перед самым алтарем. Это очень ответственно, когда говоришь, а на тебя со всех сторон смотрят лики святых. Думаю, что необыкновенная аура храма вдохновила всех участников.

Вели вечер диакон Павел Афанасьев и автор этих строк. Выступавшие не только читали стихи, но и говорили о поэзии, о ее значении для глухого человека, а также рассказывали о самих поэтах. Больше о тех, кто уже ушел. И первыми прозвучали стихи: Ивана Исаева (читал В. Куксин), Нины Новосельновой (М. Евсеева), Исака Рубина (П. Афанасьев), Николая Нырова (В. Куксин), Юлии Сильтантьевой (В. Скрипов)...

Проникновенные строки из «Молитвы» И. Исаева:  
Никого, ничего. К небесам  
взор стремится, земное итожа.  
Знак того, что продолжусь я там,  
ниспошли же, о Боже!

А Н. Новосельнова обращается в своем стихотворении к памяти о звуках, переполнявших ее прошлую жизнь, так изменившуюся после утраты слуха:

Мне бы запомнить все звуки в лесу,  
Дождик, клюющий железную крышу.

*Сердце мое, я тебе принесу  
Все, что не слышу, совсем не слышу!*

Большая часть стихов, исполненных на этом вечере, взяты из антологии «Сквозь тишину», выпущенной в прошлом году на средства ВОГ, и достаточно полно показавшей самобытное творчество неслышащих поэтов. Многие из них, раскрывая свой внутренний мир, пишут и о жестовом языке, на котором можно общаться в полном безмолвии. Большинство стихотворений в этой книжке написаны не в расчете на скорую публикацию, а как бы для себя, чтобы выразить глубинные чувства и мысли. По этому поводу П. Афанасьев удачно вспомнил строки известного поэта Андрея Вознесенского:

Стихи не пишутся – слушаются,  
Как чувства или как закат.  
Душа – слепая соучастница.  
Не написал – случилось так.

Произведения современных неслышащих поэтов прочли: В. Скрипов (стихи А. Абрамова и Т. Нужиной), А. Андрейкин (М. Веселова), П. Афанасьев (И. Горича), Я. Пичугин (А. Никитина и С. Штильмана). А В. Куксин, А. Андрейкин и автор этих строк прочитали и собственные стихи.

Завершая вечер, Павел Афанасьев сказал: «Осознание красоты этого мира, борьба за добро и идеалы, и в итоге – победа над пороками общества – вот главные задачи современной литературы и поэзии, в частности. И мы сегодня причастились к живому слову ее величества Поэзии, услышали неслышащих поэтов, познакомились с их творчеством». Далее он подчеркнул, что этот вечер только начало, есть возможность и желание продолжить такие встречи.

Я благодарен диакону Павлу Афанасьеву за организацию вечера поэзии в храме и за его любовь и внимание к творчеству глухих поэтов. Кстати, интервью с ним, где он рассказывает, как пришел в церковь, о специфике жестового перевода в храме опубликовано в предыдущем номере нашего журнала («ВЕС», №11).

Руководитель Центра «Десница» Андрей Андрейкин снимал все выступления на камеру, он предполагает сделать видеофильм на основе этой съемки, который будет доступен для глухих и слабослышащих прихожан православной общине при храме. Думаю, что его с интересом посмотрят все любящие поэзию и точное образное слово, также как и его воплощение в жесте.

Фото О. Смидович

**В этой небольшой подборке представляем некоторые из стихов, прочитанных на поэтическом вечере «На крыльях жеста» в храме Всех святых, в земле Российской просиявших, в Новокосино.**

### Исаак РУБИН

#### МОЛИТВЕННЫЕ СТРОКИ

Помоги мне, о Боже,  
преодолеть себя.  
Бетховен

Это на сон похоже:  
Солнце взошло, слепя...  
Помоги мне, о Боже,  
Преодолеть себя.

Слышать стихи и песни,  
Тропкой своей шагать,  
Только не в мягком кресле  
Век свой докоротать.

Путь мой и труден, и сложен.  
Все же осилю, любя...  
Помоги мне, о Боже,  
Преодолеть себя!

### Эсфирь ВИШНЕВСКАЯ

#### ТИШИНА

Тишина – не беззвучье,  
Как недвижность – не смерть.  
Тишину можно слушать,  
Если слушать уметь.

Хрустнет ветка далеко,  
Палый лист прошуршит,  
Ветер поступью легкой  
По траве пробежит.

Вдруг отчетливо капнет –  
Набегут облака,  
И услышишь внезапно:  
Тишина глубока!

То ли звоны созвучий  
Смыло топью глухой,  
То ли в дреме дремучей  
Замер донный покой.

То сквозь шум наползает  
Вперемешку со мглой,  
То парит, повисая  
Высоко над землей.

То прольется над нами  
И зальет окоем...  
Тишину вспоминаю  
Я в беззвучье своем.

### Лариса ГОЛУБЕВА

#### ВЕСЕННИЙ ДОЖДЬ

Точно шальной мальчишка –  
Первый весенний дождь...  
В пляске дождинок слышно:  
Вновь Ты с весной идешь.

Стала я вновь девчонкой  
С дождиком наедине.  
Эхо прозрачности звонкой  
Грудь переполнило мне!

Боже! Тебя взыскиует  
Из сердца та порось слов.  
Кто, как не Ты, рифмует  
Строчки моих стихов?..

### Анатолий НИКИТИН

\* \* \*

В запустении есть своя прелесть,  
Скрип прогнивших  
церковных дверей,  
Поминальный березовый шелест,  
На погосте полынь да пырей.

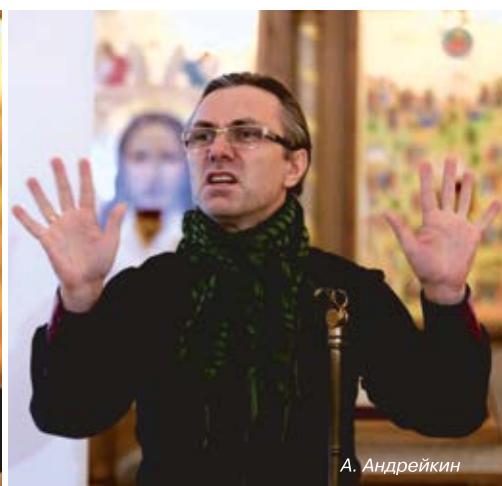
А вокруг все равно так красиво,  
Речка ласково шепчет свое...  
Невозможно представить Россию  
Без разрушенных храмов ее.



В. Куксин



П. Афанасьев



А. Андрейкин





# ТУРНИР ДРУЖБЫ ПО ФУТЗАЛУ

Дмитрий АЛЕКСЕЕВСКИХ



В Москве в конце октября состоялся Международный турнир по футзалу среди женских команд. Соревнования были посвящены десятилетию со дня создания физкультурно-спортивного объединения «Юность Москвы». В турнире приняли участие: три команды неслышащих футболисток (сборная России, команда «Юность Москвы» и сборная Франции), также были приглашены и слышащие (команда «Торпедо»).

В течение трех дней, с 26 по 28 октября, состоялись матчи турнира, которые проходили в спортивном комплексе «Новая лига – спорт».

Победителем турнира стали торпедовки, которые выиграли два матча и свели вничью один матч. «Торпедо» уверенно справилось с француженками (5:1) и юными москвичками (4:2), но не смогло сломить сопротивление сборной России, с которой матч завершился боевой ничьей 3:3.

Настоящим украшением турнира стала встреча в последний день между сборными Франции и России. Даже легендарный Яков Френкель, человек, который в футболе глухих повидал практически все, был шокирован «сюжетной линией» матча. По сути, это был «серебряный матч», в нем разыгрывались серебряные медали. Хотя, чисто теоретически, россиянки могли замахнуться и на «золото» турнира, но как говорится: «Не до жиру, быть бы живу». Начало матча было обескураживающим для россиянок: 0:4 и француженки уже грезили увезти из Москвы серебряные медали. Но в России народ славится тем, что сам себе создает трудности, а потом их доблестно и героически преодолевает. Так и тут, россиянки смогли собраться и свести матч к

ничейному результату. Итог: 4:4 и второе место у сборной России, а француженкам пришлось довольствоваться «бронзой», на четвертом месте – номинальная хозяйка турнира «Юность Москвы», проигравшая все свои матчи.

Дружеский турнир прошел на высоком уровне. Официальные лица национальной сборной Франции отметили отличную организацию соревнований, условия проведения турнира и проживания.

Организатором этого замечательного турнира были Международная ассоциация футбола глухих (DIFA) и физкультурно-спортивное объединение «Юность Москвы».





# ЮРИДИЧЕСКИЙ ЛИКБЕЗ

Ведущий рубрики Василий ШИРКОВ

ВЫПУСК

158

## КАК БЫТЬ С ВЫПЛАТОЙ КРЕДИТА?

Несколько месяцев назад я взяла кредит. Сейчас в силу некоторых серьезных обстоятельств я не могу платить по этому кредиту. Имею ли я право какое-то время не вносить платежи или хотя бы уменьшить их размер?

Марина, г. Москва

Не платить совсем вы не можете, но зато можно попробовать добиться от банка снижения процентов по вашему кредиту. Для этого вам необходимо привести в банк документы, которые подтверждают ваши временные финансовые проблемы. Если причина связана с потерей основного дохода из-за увольнения, то необходимо предоставить копию трудовой книжки или другие документы. Если вам снизили зарплату, предоставьте подробную справку о доходах. Если у вас проблемы со здоровьем, вам понадобится копия больничного листа, справка от врача. Но учтите, что идти вам навстречу или нет – решать будет только банк.

Если вы чувствуете, что быстро найти новую работу не удастся, стоит попросить банк хотя бы об отсрочке по выплатам. И надо иметь в виду, что внося ежемесячные выплаты, всегда следует сохранять квитанции. А окончательно выплатив кредит, получите в банке справку о том, что кредит погашен, и банк к вам больше претензий не имеет. Сохраняйте эти документы в течение трех лет (это срок исковой давности по гражданским спорам).

## ВЫСЕЛЯТ ИЛИ НЕТ?

В связи со сложными материальными обстоятельствами в семье мы уже больше двух лет не платим коммунальные платежи за квартиру и не вно-

сим квартплату. Управляющая компания грозится выселить нас, т. е. всю семью из занимаемого жилья. Скажите, вправе ли они это сделать? Куда же нам тогда деваться, если это случится на самом деле? У нас ведь ребенок родился только год назад.

Н. Дронова, г. С-Петербург

К сожалению, вы не написали, собственное это жилье или вы занимаете его по договору социального найма. Если это собственное жилье и, скорее всего, оно единственное, то выселение вам не грозит.

Поскольку, согласно ст. 446 Гражданского процессуального кодекса РФ, квартира может быть продана по решению суда за долги с судебных торгов только в том случае, если это жилье в собственности у вас не единственное.

Но это вовсе не значит, что долги можно не платить годами. Если у вас трудное финансовое положение, вам лучше обратиться в управляющую компанию или ЖЭК с письменным изложением причины задержки выплаты и с просьбой отсрочить выплату на какой-то срок или составить график погашения долга.

У вас на руках маленький ребенок, а кроме того, как я догадываюсь, в семье наверняка есть инвалиды, кому сложно найти работу. Возможно, это может разжалобить работников управляющей компании и они отсрочат уплату на время. Если уж говорить о должниках по квартплате, то беспокоиться нужно в первую очередь нанимателям.

Если наниматель более 6 месяцев не платит за жилье и коммунальные услуги, управляющая компания может подать в суд иск о выселении. Правда, процедура выселения длительная и дает нанимателю время, чтобы погасить долги и не лишиться квартиры. К тому же при таком выселении обязаны предоставить другое жилье, пусть и с худшими условиями.

## КОГДА АЛИМЕНТЩИК НЕПЛАТЕЖЕСПОСОБЕН

При разводе мой бывший муж упросил не взыскивать с него алименты на сына по суду. Обещал, что будет платить добровольно и в этом случае их сумма даже будет больше, чем через суд. Я поверила и согласилась. Первое время так и было: он выплачивал и вполне вроде бы сносные суммы с зарплаты, о размере которой я раньше знала. А затем он уволился с прежней работы и стал говорить, что денег у него теперь нет. При этом, по словам друзей, приобрел автомобиль, а мне заявил, что якобы взял в кредит. Непонятно, из каких же средств он его выплачивает тогда? Посоветуйте, что делать в такой ситуации. Нужны ли будут для этого какие-то документы?

Нина, г. Хабаровск.

Самым распространенным случаем является обращение одного из родителей к другому родителю в суд о взыскании алиментов на содержание несовершеннолетнего ребенка. Вообще-то взыскание алиментов с родителя не требует подачи отдельного искового заявления, поскольку при разводе алименты могут быть взысканы в приказном производстве.

Как правило, сумма алиментов взыскивается в долевом порядке. То есть на одного ребенка она составляет 1/4 всех видов доходов должника, на двух детей – 1/3, и на трех и более – половина его дохода. Но законом установлено, что если должник имеет нерегулярный заработка, либо вообще не имеет доходов, либо имеет заработка в натуре или в иностранной валюте, суд вправе определить размер алиментов в твердой денежной форме. Если заявителю неизвестен адрес работы должника или размер его дохода в случае, если он где-то работает, то вам нет надобности предъявлять суду эти сведения. В этом случае суд направляет соответствующие запросы в органы, занимающиеся фиксированием доходов. Таковыми являются налоговые органы, органы Росреестра.

**Александр  
АБРАМОВ**



# **НОВЫЙ ГОД**

## **В СЕНТЯБРЕ ИЛИ ОСОБОЕ ЛЕТОИСЧИСЛЕНИЕ**

Случилось это еще во времена Советского Союза. В наш ДК глухих был принят новый киномеханик, совсем еще молоденький парнишка. Слышащий, разумеется. Трудовой дебют выносили пришелся на одно сентябрьское мероприятие, состоявшее из вечера-чествования передовиков производства и фильма с субтитрами. Синема прошло без единой накладки, даже пленка в допотопном киноаппарате ни разу не порвалась, а вот официальной части праздника повезло меньше: на целых 15 минут вырубился капризный микрофон. Посему «говорящим» людям, некоторый процент которых наличествовал в зрительном зале, пришлось напрягать «локаторы», чтобы расслышать слова юной диктора-переводчицы Танечки. С задачей справились разве что граждане, сидевшие в первых рядах. Больно уж слабеньkim был девичий голосок.

А после окончания мероприятия подходит киномеханик к Танечке и говорит:

– А у глухих разве свой особенный календарь, как, например, у евреев или китайцев?

– В смысле? – ответствовала удивленная Танечка.

– Ну, вся страна отмечает Новый год первого января, а у вас Дед Мороз и Снегурочка в сентябре по сцене скачут.

– А, ясно, – прыснула Танечка, – это такой художественный прием. Новогодние персонажи поздравили передовую бригаду глухих обрубщиков с перевыполнением плана. Наши рабочие с завода «Коммунар» работают уже в счет грядущего 1981-го года.

– Работяги молодцы, прием оригинальный, а Вы... Что Вы делаете сегодня вечером? – выпалил киномеханик.

– А ведь уже вечер, – рассмеялась Танечка и вдруг зарделась. То ли от взгляда молодого человека, то ли по причине, связанной с профессией. Или с физиологией. Микрофон ведь барахлил, а ее лишенному усиления голоску, чтобы долететь до кинобудки, не хватило децибелов. Отсюда и вопрос об особенном календаре глухих. Шутейный, с подковыркой или...

И кто его знает, чего он желает?

## **НОВОГОДНИЙ КОНКУРС**

Однажды в программу Новогоднего шоу, так сказать, министерство культуры в лице директора и художественного руководителя нашего ДК глухих ввело конкурс на лучший праздничный костюм. Неслышащий люд проникся идеей и почти целый час по сцене дефилировали всевозможные Деды Морозы, Санта Клаусы, Снегурочки, Снеговики, Елочки и прочие персонажи. Было красочно, шумно и весело, а потом вдруг в свете софитов возник известный всему дефсообществу пьяница и скандалист Загряжский. От прочих ряженых новый фигурант отличался отсутствием каких бы то ни было намеков на сценический прикид при наличии в его дланях совершенно не бутафорского паспорта. Размахивая государственного образца ксивой, Загряжский заявил конферансье Коржикову, что он тоже хочет принять участие в конкурсе.

– В качестве кого, – спросил Коржиков, гернически устоявший на ногах после убойного выхлопа из свежепроспиртованной утробы Загряжского, – может быть, самого Зеленого Змия?

– Зачем Зеленый Змий, – отмахнулся Загряжский. – Я – Святой Николай, который Санта-Клаус!

Тут растерялся даже многоопытный ветеран сцены Коржиков:

– Но на Вас ведь нет сценического костюма!

– Зачем сценический костюм? – Загряжский был само пренебрежение, – у меня паспорт есть. Вот! Читай!

С этими словами он сунул под носу Коржикову свои корочки, зачем-то прикрыв часть текста пальцами.

– Свято... Никола..., – прорычел, обращаясь к зрительному залу, Коржиков.

А в зале директор ДК нервно шушукался с борцами-разрядниками Блиновым и Куценко, исполнявшими по большим праздникам обязанности добровольной народной дружины.

– Вот-вот, Святой Николай, – обрадовался Загряжский, предварительно спрятав ксиву в карман. – Правильно. Давай мне приз!

Блинов и Куценко, поигрывая мускулатурой, направили свои стопы к ступенькам, ведущим из зала на сцену. Но Коржиков уже успел прийти в себя.

– Разумеется, такой паспорт дает право на приз, но не Вам лично, а Вашим папе с мамой. Ведь это они сначала сделали Вас, а потом сделали из Вас Свято... Никола... Правильно?

– Правильно! – согласился с ведущим праздника Загряжский.

– Вот и приходите к нам за призом с родителями! Ждем-с! – Коржиков элегантно взмахнул ручкой в сторону спуска в зал.

Свято... Никола..., который по паспорту Святослав Николаевич Загряжский, повиновался. Внизу его уже ждали накачанные архангелы Блинов и Куценко.



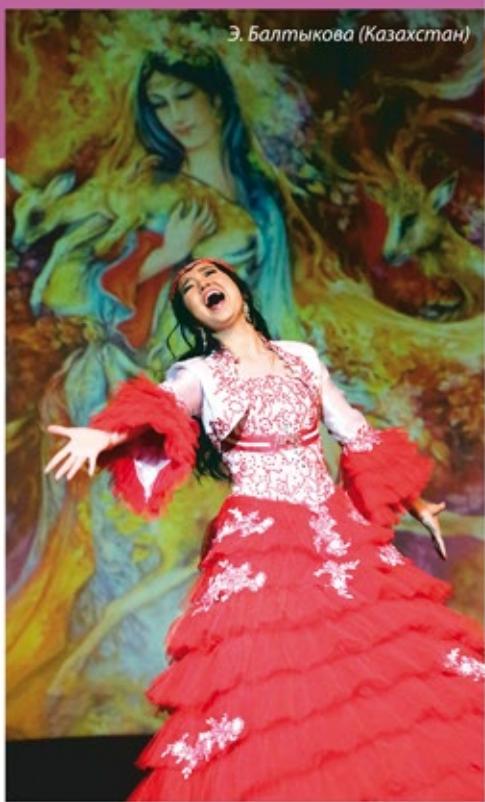
Академии искусств на "Студенческой" исполнилось 25 лет.  
О юбилейном вечере, моментах которого вы здесь видите,  
читайте на с. 21.

Фото - Ярослав Пичугин





Э. Балтыкова (Казахстан)



В Москве прошли Первые Международные  
Парадельфийские игры.  
В гала-концерте выступили и глухие артисты

